

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. J. M. H. de Mug

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij; Willemstad

Kantoor: Conscientiestee: 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 2436u (drie lijnen)



Deze gigantische ravage ontstond dezer dagen bij Port Jervis in de staat New York, toen daar tengevolge van zware regenval een goedercentrum van 91 wagons met goederen werd overspoeld. De materiële schade was enorm. Hoeveel het opruimingswerk direct op grootsche wijze werd aangepakt, duurde het nog ruim drie dagen voordat de lijn weer berijdbaar was.

Duvalier doet beroep op Veiligheidsraad van VN

Adriana niet naar Curacao meegekomen

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De gewichtheffer in de zwaargewichtklasse, die voor de Nederlandse Antillen in Sao Paulo een bronzen medaille heeft gewonnen, Beto Adriana, is vanmorgen niet op Curacao aangekomen. De professor, die hem in Brazilië geopperd heeft, achtte het beter voor Adriana om pas te vertrekken als de geopperde knie volkomen genezen zou zijn. Adriana zal nu waarschijnlijk eerst over twee weken naar Curacao terugkeren.

Wel zijn vanmorgen op de dr. A. Plesmanluchthaven aangekomen de schermers, die eveneens aan de Pan- en Middenamerikaanse Spelen in Sao Paulo hebben deelgenomen. De schermers hebben geen medaille kunnen winnen. Naar wij vernemen liet de organisatie van de schermwedstrijden veel te wensen over. Er was geen internationale scheidsrechter bij de wedstrijden te zien en de partijheid vierde hoogtij. Ook bij de boks-sport was de organisatie abominabel.

SANTO DOMINGO (AFP) — Terwijl de Organisatie van Amerikaanse Staten de pogingen verdubbelt om te verhinderen dat de Dominicaanse Republiek haar dreigement, Haiti binnen te vallen, ten uitvoer legt heeft de regering te Port-au-Prince een tegenaanval ingezet op diplomatiek niveau door een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad der VN te vragen. De minister van Buitenlandse Zaken van Haiti, René Chalmers, heeft dit verzoek gedaan in een brief aan de president van de Veiligheidsraad der VN, Roger Seydoux. In deze brief wordt de Dominicaanse Republiek beschuldigd van „bedreigingen met agressie” en „herhaalde pogingen tot inmenging”. Seydoux heeft de leden van de Veiligheidsraad over deze klacht geraadpleegd en hoopt heden nog in staat te zijn een beslissing te nemen.

Bosch houdt troepen aan de grens gereed

De president van de raad van de OAS, Gonzalo Fazio, heeft de laatste stap van Haiti „ontoeleatbaar” genoemd nu de klachten van Haiti reeds waren voorgelegd aan dit lichaam. Naar zijn mening zal het verzoek van Haiti worden afgewezen door de internationale organisatie.

Hij heeft voorts verklaard dat de raad van de OAS in zitting zal blijven in de kwaliteit van het voorlopig consulterend orgaan van het inter-Amerikaanse verdrag van Rio, gegeven de omstandigheid dat de mogelijkheid van een gewapend conflict tussen Haiti en de Dominicaanse Republiek onverminderd actueel blijft. Hij heeft de president van de Veiligheidsraad van de VN op de hoogte gesteld van de door de inter-Amerikaanse organisatie gedane pogingen om te komen tot een vreedzame oplossing van het conflict.

Oplossing

Deze pogingen worden voortgezet. Gonzalo Fazio heeft gisteren een telegram aan de betrokken regeringen gezonden waarin hun gevraagd wordt te handelen in overeenstemming „met de verplichtingen welke het charter van de OAS aan alle Amerikaanse staten oplegt om geen toevlucht te nemen tot geweld behalve in geval van wettelijke verdediging, en alle geschillen welke tussen hen zouden kunnen rijzen, te onderwerpen aan de procedure van vreedzame oplossing waarin het inter-Amerikaanse systeem voorziet”. Anderzijds heeft Alberto Zulueta, president van de door de raad van de OAS benoemde commissie om het geschil te onderzoeken, besloten in Santo Domingo te blijven teneinde rechtstreeks tussenbeide te kunnen komen bij de Dominicaanse regering die blijft dreigen met een inval in Haiti. De twee andere leden van de enquête-commissie zijn naar Washington teruggekeerd voor de indiening van een eerste rapport.

Vrijgeleide

In Santo Domingo blijft het kalm maar de regering van Juan Bosch

De Weense kardinaal Koenig, die een bezoek aan Polen bracht, heeft op het „Belvédère” in Warschau een ontmoeting gehad met vice-president Boleslaw Podgorski.



PLOEF

HAARLEM (ANP) — Eén dame stond gisteren in Haarlem met 250 met gas gevulde ballonnen in de hand. Een passant vruchteloos-chauitair hield een brandende sigaret tegen een van de ballonnen, waardoor alle ballonnen ontploften. Twee dames liepen brandwonden op en moesten in het ziekenhuis worden verpleegd. De chauffeur werd licht gewond.

Geen devaluatie gulden Antillen

Waardevastheid niet in gedrang

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — „Van een devaluatie van de Nederlandse Antilliaanse gulden is geen sprake: de positie van onze gulden geeft daartoe in het geheel geen aanleiding”, aldus vangt de regering haar uitvoerige antwoord aan op een tweetal vragen, die door het Statenlid H. L. Braam zijn gesteld naar aanleiding van een annonce in plaatselijke dagbladen, waarin de N.V.P. „ter geruststelling” aankondigde, dat er „geen devaluatiegevaar” voor de Antilliaanse gulden bestaat. De regering

zeet voorts in haar antwoord „deze onware en zeer misleidende publicatie” ten zeerste te betreurden. De ware feiten liggen namelijk geheel anders.

De sterke van een valuta — aldus de regering — wordt veelal afgezet naar de verhouding welke er bestaat tussen enerzijds de som van de voorraad goud en buitenlandse valuta tegenover de som van de bankbiljettencirculatie en depositosom van de circulatiebank (de centrale bank) van een land. Deze dekking, zoals men dat noemt, drukt men uit in een percentage en zo verloopt de dekking bij de Curaçaose Bank, sinds 1 januari 1962 de Bank van de Nederlandse Antillen genaamd, sinds 1948 als volgt: 1948 — 107%, 1949 — 107%, 1950 — 107%, 1951 — 105%, 1952 — 106%, 1953 — 109%, 1954 — 105%, 1955 — 107%, 1956 — 108%, 1957 — 107%, 1958 — 104%, 1959 — 106%, 1960 — 107%, 1961 — 106%, 1962 — 109%.

Royale dekking

Uit het bovenstaande valt dus te lezen — aldus de regering — dat het bezit aan goud plus deviezen de verplichtingen terzake van de bankbiljettencirculatie en depositosom ruyaal overtreffen. Een zeer sterke positie derhalve van de Nederlands-Antilliaanse gulden, daar in feite de Bank in staat zou zijn om voor elke Nederlands-Antilliaanse gulden meer dan één gulden in goud en deviezen te kunnen omwisselen.

Gevaar voor devaluatie van de Nederlands-Antilliaanse gulden, omdat de positie van de gulden niet goed zou zijn, is derhalve best niet aanwezig, heeft nimmer bestaan en devaluatie hat ook niet in het voornemen van de Regering; tegendeel de dekking van de gulden is zelden zo hoog geweest als nu (109%).

In dit verband wordt opgemerkt, dat het overeenkomstige dekkingpercentage in Nederland bij de Nederlandse Bank als volgt liggen: 1958: 92, 1959: 90, 1960: 94, 1961: 96, 1962: 96.

Gunstige positie

De Nederlandse Antillen verketen in de gunstige positie, dat een grote export van voornamelijk geraffineerde olieproducten een groot bedrag aan buitenlandse deviezen (voornamelijk dollars) opleveren, zodat voor de aankoop van goederen en diensten ter dekking van de behoeften van de Nederlandse Antillen steeds een ruime hoeveelheid buitenlandse deviezen ter beschikking staat. Deze betrekkelijke unieke positie in de wereld doet de Nederlandse Antillen met slechts enige andere landen.

Defensie Suriname wordt vernieuwd

Vrijwilligheid in „dienstplicht”

DEN HAAG (ANP) — Overleg tussen de regering van Suriname en het ministerie van Defensie in Den Haag heeft geleid tot een aantal vernieuwingen betreffende de verdediging van Suriname. Zo is besloten tot het instellen van een „dienstplicht” op basis van vrijwilligheid met een duur van 16 maanden voor Surinamers. Voorts zal de bewapening van het Nederlandse detachement worden gemoderniseerd en zal binnenkort met de bouw van een nieuw militair hospitaal worden begonnen.

Verwacht wordt dat met de opleiding van de eerste Surinaamse vrijwillige dienstplichtigen reeds in september van dit jaar kan worden begonnen. Met deze opleiding, die vier maanden zal duren, zal een aantal Nederlandse instructeurs (vrijwilligers) worden belast.

Plaatsing

Het ligt in de bedoeling dat de jonge Surinamers na het verlaten van de militaire dienst worden opgenomen in Surinaamse overheidsdienst, bijvoorbeeld bij politie, brandweer, het gevangeniswezen en het telegrafienetwerk en eventueel elders in de Surinaamse maatschappij. De plaatsingsmogelijkheden in de civiele

sector zullen daarom het maximum aantal Surinaamse dienstplichtigen bepalen. Na de vier maanden opleiding worden de Surinaamse soldaten geïntegreerd in de Nederlandse compagnieën. Na twaalf maanden dienst bij de compagnie zwaaien zij af, terwijl de rest van de compagnie naar Nederland terugkeert.

Hospitaal

Het oude militaire hospitaal in Paramaribo zal worden vervangen door een nieuw en zeer modern ziekenhuis van omstreeks 50 bedden. De kosten voor de bouw hiervan zijn geraamd op ruim een miljoen gulden. Binnen enkele weken wordt de bouw ervan aanbesteed.

De modernisering van de bewapening van de strijdkrachten in Suriname heeft betrekking op het persoonlijk wapen. Was de militair in Suriname tot nu toe in hoofdzaak uitgerust met het Lee Enfield geweer, binnen een paar maanden zal men er beschikken over Garand geweren en de nieuwste Uzi pistoolmitrailleur.

Voor de nabijverdediging van het vliegveld Zanderij zullen luchtafweermitschietstukken worden verscheept en voor patrouilletochten te water zullen de strijdkrachten de beschikking krijgen over enkele snelverende

Israel verwacht Arabische aanval

Beleid gericht op voorkomen oorlog

JERUZALEM (AFP) — Premier Ben-Gurion van Israel heeft maandag in het Israëliëse parlement gezegd, dat Israel voldoende redenen heeft om aan te nemen, dat de Arabische landen een aanval op het land voorbereiden.

„Wij zijn niet de enige die deze overtuiging hebben”, aldus de premier, die in het parlementaire debat over de buitenlandse politiek in de situatie in het Midden-Oosten optrad. Ben-Gurion zei, dat de Israëliëse strijdkrachten in staat zijn ieder aanval af te slaan, onverschillig of deze afkomstig is van een van de drie leden van de Verenigde Arabische Republiek of van de drie landen gezamenlijk. „Het gaat er echter niet om een oorlog te winnen, doch om deze te voorkomen”, aldus Ben-Gurion. „In de tijd waarin wij thans leven kan men nooit zeggen tot hoever een oorlog zich zal uitbreiden”. „Het is dus onze politiek om een oorlog te voorkomen en dat is niet anders mogelijk dan voor het ontwikkelen van een afschrikwekkende strijdkracht en door ons te verzekeren van de steun van alle krachten ter wereld die bij het behoud van de vrede gebaat zijn”.

VROUW VERMOORD IN ORANJESTRAAT

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteravond omstreeks kwart over zes is een 27-jarige ongetroude vrouw door de 21-jarige A. L. O. op een afschuwelijke wijze om het leven gebracht. In de Oranjestraat, op de hoek waar een steegje in de straat uitkomt, bracht de dader de vrouw elf steken in de buik en het bovenlichaam toe met een dolkmes. De vrouw zeeg hevig bloedend naar op het wegdek en overleed enige ogenblikken later. Met een ambulance is het stoffelijk overblijfsel naar het St. Elisabeth's Gasthuis overgebracht. De man werd enige uren later in de Arrarawijk gearresteerd. Het dolkmes werd op hem gevonden.

Elf steken met dolkmes

De man en de vrouw hadden aanvankelijk een verhouding. De vrouw raakte in verwachting en wilde trouwen. De man weigerde dit echter. Nadat het kind geboren werd veronderstelde O. van gedachten te veranderen. De vrouw wilde niet wel trouwen. Op haar beurt weigerde nu de vrouw daar O. haar in de tussentijd had verwaarloosd. Vermeendelijk is toen het plan bij O. opgekomen om haar van het leven te beroven.

M. Kuiperi voorzitter CTA

(van een onzer verslaggevers) WILLEMSTAD. — Tijdens een vanmorgen in Hotel Curacao Intercontinental gehouden vergadering is de heer M. Kuiperi van Aruba gekozen tot voorzitter van de afdeling „government members” van de Caribbean Tourist Organization. Onder-voorzitter is de heer H. Goeghel van de Virgin Islands en tot commissaris werden de heren R. van Hapen uit Guadeloupe, J. Colly van de Virgin Islands en R. Martin uit New York gekozen.

Gevangenen in Alabama overvol

Gekleurden zetten campagne voort

BIRMINGHAM (RTR) — De leden der gekleurden in de Amerikaanse staat Alabama zijn vastbesloten door te gaan met het organiseren van massale betogingen tegen de rassenscheiding, hoewel de gevangenis in de stad Birmingham al te overvol is.

Maandag werden nog ongeveer duizend betogers gearresteerd, waarmee het totale aantal arrestaties op 2.400 is gekomen. Nogentig procent van de gisteren gearresteerde demonstranten bestond uit kinderen.

De vrouw had de gewoonte om iedere avond omstreeks zes uur brood te gaan kopen in een winkel in de Oranjestraat. Zij legde daarvoor dagelijks dezelfde weg af. Zij woonde in de Penstraat en liep door en kele steegjes, waarna zij dan uitkwam in de Oranjestraat. Op de hoek heeft O. haar opgewacht en onoverhoeds neergestoken. Het kindje is nu vijf maanden oud.

Kritiek Pravda landbouw in SU

MOSKOU (AFP). — Radio-Moskou heeft maandag aandacht gewijd aan een artikel in de Pravda, waarin kritiek wordt geleverd op de landbouwers in de Sovjet-Unie.

Onder de kop „De komende dagen zullen beslissend zijn voor het lot van onze toekomstige graanoogst”, schrijft het blad, dat in veel gebieden, met name in Oeljanovsk, de landbouwmaachines niet gebruikt kunnen worden, omdat zij niet op tijd gerepareerd zijn, en dat op het belangrijkste ogenblik van de zaai-tijd”. In andere gebieden waren „de tractoren onbruikbaar vanaf de eerste dag der werkzaamheden”. Het blad schrijft, dat de communistische chefs zich met de leden van de Kolchoze op het land moeten begeven om daar de werkzaamheden te organiseren en te leiden.

Laat in de avond trok een groot aantal gekleurden in optocht naar de gevangenis. De menigte ging echter uiteen, toen dominé Martin Luther King de verzekering had gekregen dat de kinderen in de gevangenis goed worden behandeld. Het grote aantal arrestaties en het feit dat de meeste gekleurden zich niet tegen borgtocht in vrijheid willen laten stellen, stellen de autoriteiten in Birmingham voor grote problemen. In het afgelopen week eind waren de gevangenis al bijna vol en toen er maandag nog zoveel gevangenen bij kwamen, kon de toevloed niet meer worden verwerkt. Een aantal arrestanten is daarom naar het tentoonstellingsgebouw gebracht.

Marinebasis aan Indiase oostkust

NIEUW DELHI (AFP). — De Indiase regering heeft besloten tot de aanleg van een grote marinebasis te Visjakapatnam, aan de oostkust van India.

CURACAO

Agenda

Willemstad

DINSdag
BIOSCOOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Woman hunt; Roxy 19.00 — 21.00: Ieder betaalt voor zijn zonden; Cine Rio 20.00: Tarzan and the leopard woman; West-End 19.00 — 21.00: Kapo; Caribe 20.00: The night my number came up; Royal 20.00: Picnic; Asiento 20.30: A rain in the sun;
BOTICAS — Central (O) tel. 23281; Moderna (P) tel. 11854

WOENSDag
BIOSCOOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Twenty does two; Roxy Calitki Cine Rio 20.00: Blitzkrieg; West-End 19.00 21.00: Escuela de valientes; Caribe 20.00: La cage di guerre; Royal 20.00: Europa bij nacht; Asiento 20.30: Bij de blonde Katrin.

Emmestad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2307, M.E. Celestina tel. 0-43890, 2400
PERSONNEL SERVICES — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193; Voor passage (Reisbureau Maduro) J. Lohbrecht, Goewoeg 20 tel. 0-11935 2400
MATERIALS DEPARTMENT — W.E. Netto, Van Galcalaan 10 tel. 0-43276, 2400
NV CSM-SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551-2458; Alleen voor dringende aangelegenheden: 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 2 mei: Marie Hermans Capriles; 4 mei: Marga van Saane — Posthouwer; Richard Schefferlie — Pandt; 2 mei: Sarien Maria — Calitki; 3 mei: Michael Loefstok — Nicolaas; Gaston Flores; Elmer Lourens — Inacio; 30 april: Olinda Refos — Wijngaarde; 4 mei: Solange Senchi — Francisco; Elvin Cicilia — Torbed; 19 april: Sherman Kopra — Jansen; 3 mei: Sandra van Hees — Hagen; 5 mei: Johannes Fliervoet — van Hoor; 1 mei: Cedeon Lourens — Libana; 25 april: Gerda Windster; 1 mei: Anthony de Lima — Fleming

ONDERTROUW — 6 mei: Stephen Macaulay en Lourdes Aniceta.

— De filmster Jayne Mansfield heeft in de Mexicaanse stad Juarez echtscheiding gekregen van haar tweede echtgenoot, Mickey Hargitay. Als grond voor haar verzoek had de filmster „onverenigbaarheid van karakter” aangevoerd. (AFP)

OOK UW SUGGESTIES OM CURACAO SCHOON TE HOUDEN ZIJN WELKOM.
—
Postbus 478
Junior Chamber of Curacao

Rede van Norman Chumaceiro

Samenwerking Caribische landen dringend nodig

WILLEMSTAD — Een der taken van de Caribbean Tourist Association is het promoveren van de ontwikkeling der landen in het Caribisch Gebied. Ik geloof niet dat de organisatie op dit gebied voldoende activiteiten heeft ontplooid. Voorts dient zij een schakel te vormen tussen de regeringen der ledenlanden en verkeers- en vervoersbedrijven. Maar ik beschouw de schakel tussen de Association en sommige regeringen uiterst zwak, aldus de heer Norman M. Chumaceiro, voorzitter van de Curacaose Adviesraad voor Toerisme, tijdens zijn toespraak tot de aanwezigen tijdens een lunchbijeenkomst in Hotel Curacao welke werd georganiseerd ter ere van de buitenlandse deelnemers aan de twaalfde conventie van de Caribbean Tourist Association. Naast kritiek bracht de heer Chumaceiro een aantal constructieve punten naar voren ter verbetering van de huidige situatie, waarin de CTA zich bevindt.

C.T.A. bindt regering en particulieren

Er is — aldus spreker — een zekere analogie tussen de Caribbean Tourist Association en de Curacaose Adviesraad voor Toerisme. De adviesraad is ingesteld door de regering maar zijn leden komen voort uit het zakenleven, voornamelijk uit de Kamer van Koophandel en de Vereniging voor Handel en Industrie. De fondsen worden gevormd door deze beide instellingen en particuliere bijdragen. De taak bestaat uit het geven van advies aan de overheid en het volbrengen van opdrachten, welke buiten het terrein van de regering liggen. Als voorbeelden noemde de heer Chumaceiro het zindelijkheidsactie, in samenwerking met de Curacaose Jaycee's gehouden en de stadsverlichting. Voorts het engageren van een publiciteitsbureau, drijf in de Verenigde Staten. Op veel grotere schaal — aldus de heer Chumaceiro — is de CTA gevormd en als taak heeft deze het nastreven van eenzelfde doel. Ook in de CTA werken particulieren en overheid samen.

Het eindresultaat zal dan ook afhankelijk zijn van de steun, welke zij van haar leden ontvangt en op doeltreffendheid waarmee wordt gewerkt. En om na te gaan of de prestaties een voldoende peil bereikt hebben, dient te worden beoordeeld of de doelstellingen van de oprichters zijn nageleefd. En dit kon spreker niet steeds bevestigend beantwoorden. Hij beval dan ook aan om in 1963 1964 het Caribisch gebied toeristisch meer als een geheel te zien en waar in ontwikkelde gebieden de minder ontwikkelde meer moeten bijstaan.

Voorts uitte spreker kritiek op de V.S., die onvoldoende aandacht aan de CTA heeft besteed. Met name de maatregel betreffende de vrije in- en uitvoer van goederen, opgelegd aan Amerikaanse toeristen zou met wat meer medewerking van de zijde der V.S. op te lossen zijn geweest tot tevredenheid van alle betrokkenen.

Voorts was de heer Chumaceiro van mening, dat er wel wat gedaan is om de publieke aandacht naar het Caribisch gebied te trekken door publiciteitscampagnes doch niet voldoende. Ook hier ligt een ruime taak voor het nieuwe bestuur. Betreuenwaardig vond spreker het dat, toen de KLM zich als lid van de CTA terugtrok, geen enkele functionaris van de Association zich de moeite heeft getroost om te pogen dit belangrijke luchtvaartbedrijf op nieuw in de geleiden der leden te krijgen. Wij dienen goed te beseffen — aldus de heer Chumaceiro — dat onze organisatie groeit of uiteenvalt, afhankelijk van de doeltreffendheid, waarmee wij regeringen en verkeersmaatschappijen weten te verbinden. Spreker hoopt dan ook dat in het komende jaar regelmatig bijeenkomsten zullen worden gehouden tussen toeristenbureaus — of hun vertegenwoordigers — met industriële leden te New York ter bevordering van uitbreiding der verbindingen tussen de verschillende eilanden.

Tot besluit van zijn toespraak, die door de aanwezigen met grote belangstelling werd gevolgd, riep de heer Chumaceiro de aanwezigen op om zich achter het nieuwe bestuur te scharen en eensgezind te streven naar betere resultaten, waarvoor hij als voornaamste punten noemde:

Regelmatische bijeenkomsten in New York, Luchtvaartmaatschappijen aanmoedigen hun diensten op naar alle ledenlanden uit te breiden, ledenlanden zoals Trinidad, Venezuela en Colombia die in het verleden lid waren, te benaderen met het doel deze voor de organisatie terug te winnen, en het enge nationalisme bestrijden in het besef dat de CTA er is om alle leden te dienen en dat hieruit alle leden voordeel zullen halen.

Basis 1943

In 1943 hebben Roosevelt en Churchill de basis voor deze organisatie gelegd. In 1948 kwam het kaderwerk op gang en sedertdien hebben we een lange weg afgelegd. Maar in de voorbije jaren zijn we van het goede pad afgeraakt en hebben onze zaken aan hun lot overgelaten, aldus de heer Chumaceiro, die hierbij aantekende dat dit niet de fout is ge-

weest van het aftredende bestuur. Spreker vestigde de aandacht op het zich als toeristenoord ontwikkelende Europa, waarmee terdege rekening moet worden gehouden en zei dat hierna slechts geconcentreerd kan worden als de Association zijn taak nauwkeurig uitvoert.

Evenals gezaghebber Gorsira in zijn toespraak vermeldde, is de heer Chumaceiro ervan overtuigd, dat het Caribisch gebied zich niet alleen aan de V.S. doch evenzeer met succes aan Europa kan aanbieden als toeristenoord.



NORMAN M. CHUMACEIRO

JSC tevreden over verslagjaar 1962

Tekort aan leiders

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het jaar 1962 is zeer bevredigend verlopen voor de stichting Jeugd Sport Centrale, aldus vernemen wij uit het jaarverslag van genoemde stichting. De stichting J.S.C. is in 1962 voortgekomen uit de Katholieke Sport Centrale, waardoor men een groter arbeidsterrein wilde verkrijgen. Door de stichting is gedurende het verslagjaar voor een bedrag van f. 4.552,76 uitgegeven in de vorm van steun aan 18 scholen op sportgebied en voor het organiseren van diverse sportactiviteiten. De donateurs en leden van de stichting brachten daarentegen een bedrag van f. 1.557,50 bijeen.

De volleybal- en de wandelsport blijken het grootste deel van de be-

schikbare financiën verslonden te hebben. Voor volleybal werd f. 2.159,75 uitgegeven en voor de wandelmarsen f. 1.025,56. Hoewel de wandelsport niet meer de populariteit geniet van vroeger, hebben toch tweeduizend jongeren een medaille in de wacht gesleept.

In 1962 werden drie wandelmarsen georganiseerd. Voor alle takken van sport blijkt bij de jeugd een grote belangstelling te bestaan, doch het bestuur van de J.S.C. heeft vaak te kampen met een tekort aan leiders.

De samenwerking met het bureau Lichamelijke Opvoeding en Sport, die aanvankelijk niet vlotte, verloopt nu uitmuntend. Na besprekingen gevoerd te hebben is besloten om alle sportactiviteiten voor de scholen gezamenlijk te organiseren.

Voor het Gerecht

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Het Hof van Justitie deed hedenochtend uitspraak in de zaak van J.C.St.J. Deze werd wegens een zedendelict op 15 februari van dit jaar veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf met aftrek van preventief. Het Hof bevestigde het vonnis van de eerste rechter.

Bevestigd vonnis

Op 30 januari werd E.F.D. wegens valsheid in geschrifte veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf, waarvan twee maanden voorwaardelijk, met een proeftijd van drie jaar. Het Hof bevestigde het vonnis van de eerste rechter.

Geen vrijspraak

Wegens een verkeersovertreding (niet rechts houden) en een aanrijding moest S.D.L.P. voor het Ge-

Participatie HOB

WILLEMSTAD. — Voor de eerstkomende veertien dagen is de koers van een participatie in de Hollandse Overzee Beleggingstrust vastgesteld op Amerikaanse dollar 25.90.

„WEST-END”

Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.

„K A P O”

met afschuwelijke bijzonderheden uit de beruchte Nazi-concentratiekampen gedurende de 2e Wereld-Oorlog.

Susan Starsberg - Laurent Terzieff - Emmanuelle Riva
Ofschoon verschrikkelijk mag de mensheid de gruwelen in die oorlogstijd bedreven niet vergeten. Een film die niet zal nalaten, diepe indruk op u te maken.

Kinderen geen toegang:

Morgen 7 en 9 p.m. „Escuela de Valientes”

Mr A. v. Bruggen vaart 26 mei naar Nederland

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Naar wij vernemen zal de directeur van het kabinet van de gouverneur, mr A. P. J. van Bruggen, met zijn gezin op 26 mei naar Nederland terugkeren. Hij vertrekt met het KNSM-schip „Socrates”. Zoals bekend zullen de werkzaamheden worden overgenomen door mr G. Dutry van Haften, die op 21 april op Curacao arriveerde. Het vertrek van mr Van Bruggen, die waarnemend gouverneur tweede plaatsvervanger is, geschiedt om gezondheidsredenen.

IVENA bijeen in Hotel Curacao

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Op vrijdag 10 april vindt in Hotel Curacao een bijeenkomst plaats van de afdeling Curacao van het I.V.E.N.A. Tijdens deze bijeenkomst zal door de kolonel der mariniers, de heer A. M. Luijk, gesproken worden over „Weet u wat u doet in uw bedrijf”. Na afloop van de lezing bestaat gelegenheid tot het stellen van vragen. De huishoudelijke vergadering, die na de pauze gehouden wordt, omvat de definitieve benoeming van een afdelingsbestuur en bespreking van het programma voor de komende maanden.

Heeft U nog niet de nieuwe

Lucky Flit

LEMON SODA
geprobeerd?
Bel telefoon:
23364 — 11705 of 35914
en het wordt voor U
THUISBEZORGD!

MOEDERDAG - KAARTEN

in het Engels en het Spaans.

—

LA BONANZA

Otrabanda - Punda

Baby als vondeling

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Gisteren heeft een moeder van 18 jaar ten einde raad haar een maand oude baby in een op Salinja geparkeerd staande auto gelegd en is toen weggegaan. Naderhand bleek dat de auto het eigendom was van de vader die niet in de kosten van het onderhoud van de baby wilde voorzien. De vader en de moeder zijn overgebracht naar de voogdijraad, waar de alimentatie werd geregeld.

Melding was bij de politie binnen gekomen dat een vrouw een kindje in een auto had gelegd en daarna was weggegaan. De K.Z.P. stelde een onderzoek in en bracht de baby naar Casa Cuna. Even later kwam de vrouw weer naar de auto. Zij bekende dat zij het kind in de auto van de vader had neergelegd. De moeder heeft de baby weer opgehaald en mee naar huis genomen.

de befaamde Israëlische violist

zvi zeitlin

concerteert ZONDAG 12 MEI A.S. om 8.45 uur in CLUB ASIENTO (Recreatie Centrum Negroponti)

aan de piano MARTIN IMAZ

programma HANDEL, BEETHOVEN, BACH
SAINT SAENS, BEN HAIM,
SZYMANOWSKY

*

Kaarten à f. 3.50 voor leden
f. 5.— voor niet leden

Te verkrijgen bij: Boekhandel Salas

Van Dorp (P. en O.)

La Bonanza (P. en O.)

V.G.K.S.

TE HUUR GEVRAAGD

een groot huis

in de stad t.b.v. de

CURACAOSCHE MUZIEKSCHOOL.

*

Opgave te richten aan de

CURACAOSCHE MUZIEKSCHOOL, Hoogstraat 11.

Secretaris generaal Beauregard: Lidmaatschap C.O. hoogst belangrijk

WILLEMSTAD. — Door de heer C. F. Beauregard, secretaris generaal van de Caribbean Organization, werd gistermiddag tijdens een persconferentie in Hotel Curacao Intercontinental doelstelling en werkwijze van deze instelling uiteengezet. De heer Beauregard, geboortig uit Martinique, bracht een groot gedeelte van zijn leven door op Guadeloupe en Puerto Rico. De Nederlandse Antillen werden door de heer Beauregard veelvuldig bezocht. Op de allereerste plaats — aldus de secretaris generaal — voel ik me dan ook verbonden met de gehele Caribbean. Iedere komst naar Curacao voel ik als een thuiskomst.

Britse eilanden nog geen lid

De Caribische Organisatie telt momenteel alle Nederlandse, Franse en Amerikaanse gebieden onder haar leden. Door het uiteenvallen van de Westindische Federatie is het lidmaatschap van deze groep vervallen en er dient een wijziging in de statuten te komen alvorens de afzonderlijke eilanden lid kunnen worden. Leden zijn thans Martinique, Guadeloupe, Frans Guyana, Brits Guyana, Puerto Rico, de Virgin Islands, terwijl een spoedig toetreden wordt verwacht van Brits Honduras en de Bahamas.

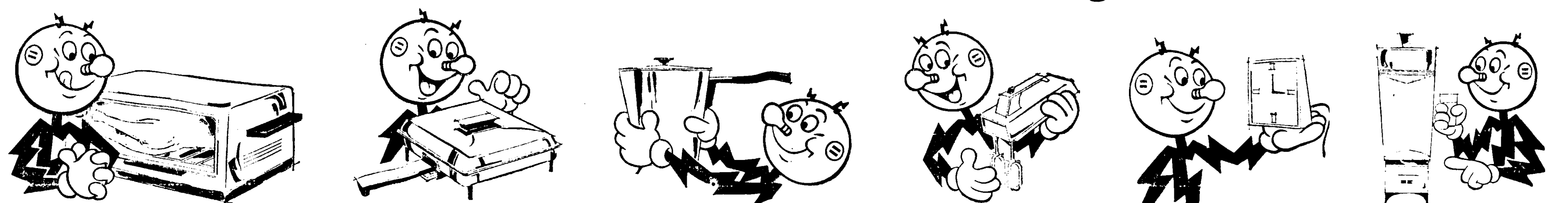
Periodieken

Door de Caribische Organisatie wordt een tweetal periodieken uitgegeven: een maandblad met gegevens over importmogelijkheden transport en een algemeen beeld over de situatie in het Caribisch gebied. Het weekblad behandelt voornamelijk de mogelijkheden op het gebied, vraag en aanbod enzovoort. De samenwerking met de V.S. is goed te noemen; in het kader van de Alliance for Progress zullen — zoals wij in onze editie van gisteren reeds berichtten — een drietal Antilliaanse aan de Inter American University van Puerto Rico door middel van een beurs kunnen studeren.

Door het oprichten van een Ontwikkelingsbank voor het Caribisch gebied en een uitgebreid trainingsprogramma hoopt de organisatie de vooruitgang der ontwikkelingsgebieden te bevorderen en te bespoedigen. De organisatie is er zich ten volle van bewust dat het toerisme een der voornaamste pijlers zal worden voor de toekomstige welvaart. Voorts deelde de heer Beauregard mee dat het voor een land in het Caribisch gebied belangrijker is zich bij de organisatie aan te sluiten en met de buurlanden samen te werken, dan het lidmaatschap van een wereldorganisatie te kiezen.



Geef MOEDER iets ELECTRISCH... de keuze is groter dan U denkt!



Heer Bommel en de grauwe razer



1740. — Tegen het vallen van de avond kwam er een soort huis in het zicht en heer Bommel slaakte een zucht van verlichting.
„Het is toch eigenaardig”, zo sprak hij, remmend, „hoe een heer zelfs in onheerlijke gebieden een gastvrij dak weet te vinden. Deze bergen en al die ruines begonnen me te drukken. „Een vriendelijke herberg”, dacht ik, „met spijt en drank en dekking voor de nacht, dat is wat ik zoek”. En kijk, daar ligt een schilderachtig hotelletje. Zie je wel, jonge vriend?”
„Hm”, zei Tom Poes, een korte blik op het uithangbord werpend. Daarop stapte hij uit en beklom het terrasje.
„Jou, jou tegenwoordig”, prevelde heer Ollie. „Nooit eens blij of donker”. Wat heb ik nu aan „hm” na een doorreden dag?”
Zo sprekende ontsteg ook hij aan het voertuig en monsterte nu op zijn beurt het uithangbord, dat zich knarsend in de wind bewoog.

„In de Grauwe Razer”, las hij en daarop haastte hij zich betrekking tot het trapje op.
„Kijk, kijk, gasten!” zei de morsige kastelein, die nu groetend te voorschijn trad. „Gaaf u zitten, hooggeborenen! De avondlucht is wat kil, maar u hebt hier een prachtig uitzicht. Onder u bevindt zich de Knakkelkloof en daar voor u verrijst de Zwart Drens. Wat mag het zijn? Raapstelen of stroopbieten?”
„De w-wat?” vroeg heer Bommel, die zijn eigen gedachten volgde. „W-wat is de zwarte drens?”
„Die berg daar”, hernam de waard, „waar dat kasteel op staat, ziet u wel? Er is nog een aardige geschiedenis aan verbonden, want van geslacht tot geslacht is het bewoond geweest door monsters, die op reizigers loerden. Wat mag het zijn, hooggeborenen? Zullen we er raapstelen van maken? Een soepje vooraf?”

ERIC DE NOORMAN — HET WOLVENJONG



8-63. — Terwijl ze langzaam op het stadje toerijden, luistert Eric met aandacht naar Thorfinns wederwaardigheden. „Het is een uitgeslagen jonstie”, gromt de jager ietwat zuur. „Ik heb zelden iemand meegemaakt, die zijn spoor zo voortreffelijk wist te verdoezelen. Hij kent letterlijk alle knepjes... Maar kennelijk was hij er van op de hoogte, dat hij steeds gevolgd werd, vandaar dat hij opens in de richting Vosburg ging... „Heel slim bedacht”, moet ook Eric toegeven. „In zo een drukbevolkte stad kan geen spoorzoeker iets beginnen...”
Inmiddels hebben zij de eerste huizen van Vosburg bereikt. Er is geen wal, geen palissade, zelfs geen enkele schildwacht, die hen de toegang kan beletten, en het volk, dat zich buiten bevindt, schenkt nauwelijks aandacht aan deze grote troep. „Bang voor overvallen zijn ze hier ook niet direct”, momp It Svein met iets van teleurstelling in zijn stem, „dan hem meer gezien...”

zal er ook wel nooit wat gebeuren, zagezegt... en zeeovers bestaan hier zeker niet...” „O jawel”, grinnikt Eric, „maar dat volk moet tenslotte ergens zijn gestolen waar kwijt kunnen. Daarom ontzien ze dit stadje...” Leifs aanwijzingen volgende stijgen ze af bij een groot, sterk gebouwd houten huis, waar een rijk geklede man hen buigend tegemoet treedt. „Zeker, ik ben Ion, de opzichter van heer Leif”, knikt hij, op Erics vraag. „De schepen liggen gereed, hoogedele heer koning...” „De schepen kunnen wachten”, zegt Eric, „hebt ge iets vernomen over Leifs zoon Egil?” Ion zucht diep en haalt de schouders op. „Helaas, heer... Hij was hier, in huis... gesproken heb ik met hem... maar toen de duif van heer Leif het bericht bracht, dat wij Egil moesten gevangen nemen, als we hem zagen, was de knaap net vertrokken... en sedertdien heeft niemand hem meer gezien...”

Dr. Sergio Leon
Gynaecoloog - Verloskundige
Spreekkamer verhuisd naar
WITTEWEG 16
Spreekuren:
9-11 voor Gouvernment
3-5 voor particulier en
en volgens afspraak

IASI VAN AAMBEIEN
Als U last hebt van jeukende, bloeddende aambeien, in- of uitwendig wacht dan geen dag langer maar gebruik **Chinaroid**. In een kwartier gaat **Chinaroid** uw aambeien te lijf en wel op 3 manieren:
1e. Verzacht het die jeukende pijn
2e. Zorgt het, dat gevoelige en opgezette aambeien verschrompelen
3e. Geneest het irritatie van de embrenen.
Uw geld terug als **Chinaroid** U niet helpt. Vraagt Uw botica vandaag nog **Chinaroid**

TE HUUR
wegens overplaatsing
gerieflijk huis
met overname enig meubilair.
—
Te bevragen na 6 uur
tel. 36135

TE HUUR AANGEBODEN
Riant gelegen zeer modern
herenhuis
voorzien van 4 slaapkamers,
2 badkamers, groot overdekt terras en meidenkamer.
—
Voor inlichtingen tel. 12159 en
na 6.30 uur tel. 12591

NIJWE CURACAOSCHE SCHLAGERS
* Dolly Duz en Té Maján (merk Crioyo 01)
* Anja Nobo en E Sangúra Malunan (merk Crioyo 02)
Prijs per plaat f. 2,50
LA BONANZA
Punda - Otrabanda

DE DRANK MET DE SPECIFIEKE COCOSNOOT SMAAK.
• GEZOND EN VERFRISSEND.
BRITANIA
INCORPORATED
Tel. 12378 - 12678

De gouden sleutel

naar het hart der vrouwen
is een sieraad van
Spritzer & Fuhrmann
Curacao
Aruba

Gemeubileerd huis
TE HUUR
vanaf 1 juni tot 1 maart '64.
Huishuur f. 125.—
4 slaapkamers waarvan 1 airco.
—
West-Indische Compagniestr.
9 - 11, Mundo Nobo.

Abonneert U op de Amigoe

TE HUUR
van 1 juni tot 1 november 1963
gemeubileerd woonhuis
met 3 slaapkamers aan de Erosweg 109.
Huurprijs f. 180.— p.m.
—
Inlichtingen tel. 49126

TE HUUR
woonruimte
aan de Mgr. Kieckensweg 4
bestaende uit een zitkamer, slaapkamer, bad, keuken.
Aanwezig: gasstel, kast, eenpers bed en matras.

VOOR MOEDERDAG
*
LA BONANZA
Punda en Otrabanda

TE HUUR
WOONHUIS
met 2 slaapkamers.
Jean Rodierstraat 3.
—
Te bevr.: Jan Otzenstraat 13

SONY
taperecorders onovertroffen.
Grote sortering
SONY
accessoires en onderdelen.
EL GLOBO

Now in 10 oz. size for the same price
CANADA DRY BOTT. CO.
OF CURACAO
Tel 11414 - 11434

TREFFERS

Een treffer in de Amigoe.....
geén kans op missen, altijd „doeltreffend”.

Voor MOEDERDAG
vindt U bij de
Hollandsche Boekhandel
op ieder gebied en in elke prijsklasse
gezellige boeken
U kunt een keuze maken uit een grote sortering, die wij ook dit jaar weer hebben
*
Koop gezellig, koop bij de:
HOLLANDSCHE BOEKHANDEL

Gratis — Gratis
Maakt Uw kinderen blij met een prachtige pop voor de poppenkast. Nu verkrijgbaar **ZONDER EXTRA BIJBETALING**. Voor slechts 12 grote of 24 kleine etiketten van
PET & CARNATION MELK
kunt U zo'n speelpop halen bij:
J. E. MAURICIO
Breedestraat 81 (O)
of
CARIBBEAN MOTORS Ltd.
Schottegatweg Oost 215b

Wegens het grote aantal aanvragen voor het buitengewoon lidmaatschap van de Sport- en Ontspanningsvereniging „Asiento” kunnen tot onze spijt tot nadere aankondiging geen nieuwe aanvragen in behandeling worden genomen.
Namens het Hoofdbestuur
C. C. KLEINE
secretaris.
N.B. Dit is een herhaling van een bericht d.d. 1 sept. 1962.

VOOR IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
WOONACHTIGE
SCHILDERS
bestaat de gelegenheid tot deelname aan de VIIe Biental de Sao Paulo, te houden van september tot december 1963. Nadere inlichtingen te verkrijgen op het Bureau voor Cultuur en Opvoeding, Fort A'dam 11 (telefoon 12646). Men gelieve zich echter wel vóór 17 mei a.s. met deze instelling in verbinding te stellen.

DANKBETUIGING
„Langs deze weg wil ik een ieder, die van zijn medeleven blijk heeft gegeven, bij het overlijden van mijn vader, de heer
M. F. KROON
hartelijk dank zeggen. Speciaal richt ik een woord van dank tot de heren doktoren, die mijn vader behandeld hebben en tot de zusters en verplegers van het St. Elisabeth Hospitaal, voor hun goede verzorging.
M. KROON

Abonneert U op de Amigoe



Tingel Tangel bijna compleet: van links naar rechts Siets en Marijke Hoving, Connie Stuart en Paul Deen in één van de glansnummers, dat pillen- en poederrage in de welvaartsstaat behandelt.

Net heertje slaat in Tingel Tangel verbijsterd publiek om de oren

Elk nummer is de vrucht van drie afschuwelijke dagen

Op donderdag zeven maart 1957 liep uitgaand Amsterdam met open ogen in de listige fuik, die een kersverse cabaretgroep op het Leidseplein had opgesteld. Aan de muren van deze inmiddels tot bioscoop gedegradeerde zaal hingen al weken kleurige affiches, die uitriepen, dat „Tingel Tangel” hier de eerste schreden op het steile pad van de Nederlandse cabaretkunst zou zetten. Tingel Tangel klonk prettig in de oren van het publiek, het riep overtuigd associaties op met fuiven, horeltjes en doller pret en de première was dan ook dagen tevoren uitverkocht.

De bezoekers, die de mouwen van hun overhemden al bij voorbaat hadden opgerold en de feestuutjes onder handbereik hielden, kwamen de avond bedrogen uit, want de initiatiefnemers, tekstschriftver, componist en prinsus interparis van Tingel Tangel had andere bedoelingen met zijn publiek. De kleine toneelspeler Siets Hoving wilde na een volwaardige opleiding aan de toneelschool en diverse engagementen bij vooraanstaande Nederlandse toneelgezelschappen alleen een langkeuvelde de droom reël maken. Een aanvankelijk verbijsterde, later schuchter applaudiserende zaal volgde gespannen de eerste zeepbel, die hij het land inblies. Het was een bel vol bijtende spot, vol cynische liedjes en hekeldichten op wantoestanden. De adem van Eduard Jacobs, die in ditzelfde Am-

sterdam jaren terug de menleving had geselsd met zijn chansons, waaid weer over de hoofden, de lach was gekruist met een opgedroogde traan, de vrolijkheid stak in het borstelige pak van de spot.

Voortijdige dood

Vanaf die oerpremière is Siets Hoving in dezelfde geest doorgegaan, geen moment van zijn beginsel afwijkend, geen ogenblik wanhopend aan zijn succes. Theater-rotten hadden hem voorspeld, dat zijn cabaret een voortijdige dood zou sterven bij gebrek aan belangstelling. „Dat is niets voor deze tijd”, zei men, „deze tijd vraagt om gezonde ontspanning, om echte, pure lol.” Hoving dacht er anders over, omdat Hoving niet anders kon. „Ik ben een ontzettend somber mens”, bekende hij openhartig, „en omdat ik

geen man ben, die iets kan verzinnen, moet ik wel putten uit hetgeen ik om me heen zie. Ik lees ontzettend veel, ga naar de Tweede en Eerste Kamer, bezoek congressen en wat ik daar hoor, verwerk ik in mijn programma's. Alles wat hier op het toneel gebeurt, is wel eens eerder gezegd, maar dan doodserius bedoeld.” Na Tingel Tangel volgden tot nu toe vijf programma's. „Net voor lange tenen”, was het tweede en daarna kwamen „Zonder Vijfblad”, „Lood om oud ijzer”, „Hause Hausse Hoera” en in het winterseizoen 1962-1963 „Gay sixties”. De groep heeft

Nette heertje Ook deze wrange, macabere tekst is uit het brin van het nette heertje Hoving gekomen, zoals alle andere nummers van het zeventien punt tellende programma. Hij is in juli begonnen met schrij-



Paul Deen: ook achter het doek kan er geen lachje af.

SIETO HOVING trekt de ideeën als kauwgom uit zijn geest

sinds 21 oktober 1958 een eigen zaal in het hart van Amsterdam: een lange schoenenla, waar na een uur de rook als Londense mist tussen de wanden hangt. De artiesten runnen alles zelf, directeur Hoving speelt perfect de rol van overvrees, zijn vrouw Marijke, die in gewone doen een verlegen schooltind lijkt, dat nog moeie zal hebben met het versje voor moeders verjaardag, maar ijdens haar optreden emailt us te keer kan gaan, schenkt koffie en wijn in. Wout, Denis verkoopt o gramma en zijn vrouw zit achter de kassa. Paul Deen fungeert als manasje van alles. Alleen trekpleister Conny Stuart heeft naast haar cabaretwerk geen andere taak. Ze loopt als een vakbondsvrijgestelde door het zaaltje, handen drukkend van bekenden en minder bekenden, die voor een groot deel zijn gekomen om haar te zien optreden. Ze heeft in het nieuwe, alweer belegerd programma van Tingel-Tangel enkele magnifieke nummers, waarvan in het eerste deel de voordracht „Het is plicht”, de zaal elke avond weer met verbijstering slaat.

Ze slaat dan in een goedkoop plastic regenjasje voor het voetlicht: een willekeurige moeder, die eens graag zou willen praten met minister Visser over haar zoon, die in dienst moet. Ze vraagt, hoe het zit met de uitrusting, hoe ze vraagt ook, hoe de minister die verantwoordelijkheid zo maar kan dragen. Ze informeert naar de deugdelijkheid van de helmen, de kwaliteit van de geweren. Ze begrijpt best, dat haar zoon moet dienen, maar als de minister niet kan zorgen voor goede spullen, dan kan zo'n jongen niet de oorlog in. Dan is het niet sterven voor het vaderland, maar regelrecht moord.

Nette heertje

Ook deze wrange, macabere tekst is uit het brin van het nette heertje Hoving gekomen, zoals alle andere nummers van het zeventien punt tellende programma. Hij is in juli begonnen met schrij-



Marijke en Siets Hoving: zij streept consequent door wat hij vlijtig schrijft.

ven, nadat hij zich eerst met zijn vrouw in Engeland had georiënteerd. Als een plichtsgetrouw ambtenaar zat hij elke ochtend om tien uur precies achter zijn bureau, wachtend op inspiratie. Hij bleef daar zitten, zin of geen zin, tot lunchtijd en daarna weer van half één tot vijf. Op die manier trok hij de ideeën als kauwgom uit zijn geest. „Als je dat niet doet”, zegt hij, „komt er niks van, iemand die zijn natuur volgt, bereikt niks.”

Elk nummer heeft doorgaans drie afschuwelijke dagen van voorbereiding gehad, waarin Hoving wanhoopde aan het welslagen. De derde dag schreef hij het meestal achter elkaar op. Zijn vrouw streepde er vervolgens maar de helft uit. Na zes programma's weten ze ongeveer, waar een lachertje moet komen en waar ze het publiek een oplawaai kunnen geven, maar het succes blijft een onberekenbare factor en elke avond blijft het duipen draaien, of het publiek zal toeheppen.

Doen we effe

„Hoe langer je dit werk doet”, zegt Hoving, „des te minder laat je aan het toeval over. In het begin dacht ik dat doen we wel effe. Han Bentz van den Berg had me aangeraden de kant van het cabaret op te gaan en het leek me wel wat. Nu repeteer we een maand, doodserius, elke dag opnieuw en je hebt steeds het gevoel, dat je er niet bent. Vroeger dacht ik al gauw: dat is leuk, dat is ik enig, maar zulke gedachten gaan ontzettend gauw voor. Een mogelijkheid is ook, dat elk nummer in ons programma goed moet zijn. We kunnen geen stoplappen gebruiken, zoals in een revue, niet elke nummer is zo maar een bijdingetje, dat we er gauw tussendoor gooien. Het

publiek, dat hier komt — ik geloof, dat het een intelligent publiek is — verwacht, dat wij ze confronteren met de toestanden om ons heen. Ik krijg hier massas Kamerleden en burgemeesters en vrijwel niemand stoort zich aan mijn teksten. Ofschoon ze toch vaak een pak op hun bliksem krijgen. Het is onze taak om twijfels te zaaien, om de mensen los te scheuren van hun zekerheden. „Dat is eigenlijk de opdracht van elk cabaret.”

Pro en contra

Doorgaans wordt er elke avond na afloop hevig gediscussieerd over de voorstelling. Dan blijven er tien, twintig bezoekers achter, die met de artiesten geestelijk op de vuist gaan. Er vormen zich partijen pro en contra, die elkaar verwijten, dat ze het niet hadden mogen zeggen, dat ze het juist hadden moeten zeggen en dat ze het liever anders hadden horen zeggen.

Hoving zelf vindt die momenten de prettigste van de hele dag. Voor elke voorstelling geven de zeutenen door zijn geestverveerde lichaam, maar als na het laatste akkoord de last van hem afvalt, blijkt hij dezelfde causeur te kunnen zijn, die hij op het toneeltje speelt. Ondertussen schenkt hij regelmatig de glazen bij en vraagt hij beleefd of er afgerekend kan worden.

Want een directeur van een ongesubsidieerde cabaretgroep moet naast cultuur ook pure alcohol schenken om het hoofd boven water te kunnen houden. Tingel Tangel gaat 18 mei op toernee. Hij brengt dan — met uitzondering helaas van Conny Stuart, voor zover bekend — een bezoek aan Aruba en Curaçao.

KATINKA, de prinses op de canapé

Prinses Katinka lag op haar canapé. Op haar zijden canapé met rode en witte strepen en ze vervoelde zich stierlijk. Ze bekeek zichzelf al wel voor de honderdste keer in haar gouden handspiegeltje. En ze kamde haar krullen nog eens. Ze maakte haar wenkbrauwen wat mooier met een zwart potloodje — want ja, dat doen prinsessen ook — en ze bekeek haar nagels eens.

„Boehh”, zuchtte de prinses. De hofdames van de prinses ze had er zes moet je weten: ze keken geschrokken naar haar meesteres. Prinsessen zeggen namelijk niet zomaar „boeh”. „Maar prinses toch”, zeiden de hofdames met een pruimemondje. „Och”, haalde prinses Katinka haar schouders op, „wat hebben jullie nu weer aan te merken?”

De zes hofdames keken elkaar veelbetekend aan. Eentje kuchte en zei voorzichtig: „Zou u voor de verandering niet iets willen gaan doen wat prinsessen past?” De andere vijf knikten en vroegen: „Wat denkt hare koninklijke hoogte daarvan?” Prinses Katinka keek nog eens in haar handspiegeltje en kamde haar haar. Toen gluurde ze ondeugend naar de hofdames en zei plagerig: „Nee, nee, nee, jullie moet wat anders voor me verzinnen”. De hofdames keken dodelijk verschrikt: „We hebben u alle koninklijke bezigheden al voorgesteld. Maar u wilt niks!”

Verongelikt fluisterde ze met elkaar. „Niet zo fluisteren in mijn nabijheid”, riep prinses Katinka bazig, „of ik laat je onthoofden door mijn vader”. De hofdames werden bleek, alle zes, en ze bibberden als een rietje. „Dat doet de koning immers toch niet”, protesteerden ze gauw.

„Nee”, dacht prinses Katinka spijtig, „dat doen ze alleen maar in sprookjes”. Ze zei niks meer tegen de hofdames. En ze ging verder met zichzelf te bestuderen in haar gouden handspiegeltje. Daarom zag ze niet, dat de hofdames ijverig tegen elkaar redeneerden. „Wat zal de koningin wel zeggen als ze van vakantie terug komt”, zei er een. „Als de prinses maar een voorbeeld nam aan haar buurprinses”, zeiden ze hoopvol. De buurprinses naaide kleertjes voor arme kindertjes en schreef mooie gedichten. „Als ze dat deed zou ik de gelukkigste dag van mijn leven hebben”, zuchtte de oudste hofdame. En toen gaf ze „oohh”, een klein gillette. „Wat is er?” fluisterden de andere hofdames. Ze keken haastig naar prinses Katinka. Want als er een prinses in de buurt is, toen volgden ze de vinger van de oudste hofdame. En ze zagen twee witte muizen. „Oohh”, gilden ze allemaal zachtjes. Maar weer hoorde prinses Katinka niets. „Als je het zo druk met jezelf hebt, ben je zeker doof”, zei de jongste brutaal. „Sssttt”, zeiden ze allemaal. En ze keken weersluis naar de witte muizen.

Het waren Knabbel en Knebbel, de witte muizen van de koning. Dat wisten de hofdames niet. Want muizen fokken was een geheime liefhebberij van de koning. En omdat hun baas toch weg was, samen met de koningin op vakantie, hadden Knabbel en Knebbel het ervan genomen. Ze waren aan de wandel gegaan en in de kamer van de prinses terecht gekomen. Ze waren helemaal niet bang van de hofdames. „Ze zijn zeker tam”, dachten die toen. „Piep”, deden Knabbel en Knebbel. „Ja, ja”, wilden ze zeggen.

De hofdames gingen met z'n allen om de witte muizen staan. En de jongste zei opgewonden: „Ik heb 'n idee zeg”. „Wat dan...?” vroegen de andere vijf. „We zetten de muizen op de canapé van de prinses als ze eventjes niet kijkt. Dan wordt ze beslist wel wat vlieger!”

„Piep, piep”, deden de muises bedryvig. Ze hadden met hun slimme oogjes rondgekeken. En ze schapten wel wat er aan mankeerde. Ze lieten zich gewillig beetpakken door de jongste hofdame. En toen de prinses extra-aandachtig in haar spiegelke keek, zette die de muizen op de canapé. Knabbel en Knebbel begonnen vlijug rond te scharen. En de hofdames deden net of ze naar buiten keken. Maar in werkelijkheid keken ze allemaal naar de prinses, die zich vervoeld om draaide. „Wat staan jullie toch allemaal naar buiten te turen”, riep ze. De hofdames gaven geen antwoord, maar ze keken naar de witte muizen.

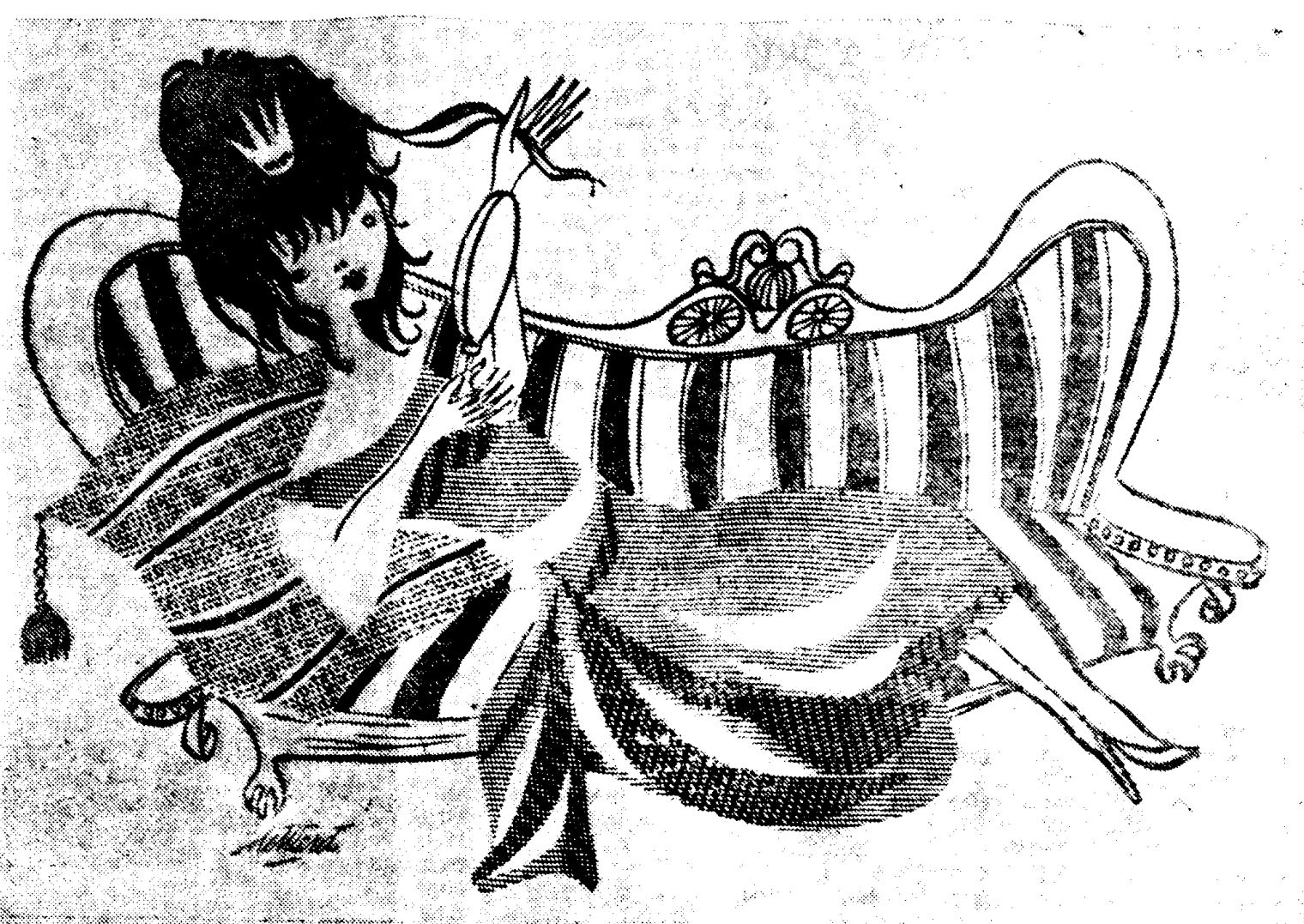
„Boehh”, zuchtte de prinses weer vervelend. En toen klonk er een gil. „Muizen...”, gilde de prinses. En ze schrok zo, dat ze geen vin kon verroeren. „Help, help”, riep ze, „zien jullie die muizen dan niet”, snauwde ze tegen de hofdames. Die verborgen hun gezicht zoveel mogelijk. En de jongste vroeg beleefd: „Muizen, prinses? Dat moet u zich voorbeelden”.

De andere hofdames gniffelden. „Kom dan kijken”, gilde de prinses weer. En ze staarde angstig naar Knabbel en Knebbel, die in de richting van haar benen begonnen te kruipen. De jongste hofdame liep naar de canapé van de prinses en deed of ze aandachtig rondkeek. „Ja”, verklaarde ze toen met een effen gezicht, „dat zijn muizen. Witte nog wel”.

„Haal ze weg, onmiddellijk”, riep de prinses. Ze had haar gouden handspiegeltje in 'n hoek gooid. En ook het zwarte potloodje voor haar wenkbrauwen. De hofdame deed of ze het niet durfde. En de prinses smeekte: „Toe nou, haal ze weg. Als je ze wegneemt, zal ik alles doen wat je wilt”.

„Ahaa”, zeiden alle hofdames. En ze gingen in een kring rondom de canapé van prinses Katinka staan. Die staarde angstig naar de muizen. En toen de oudste hofdame vroeg: „Voelt de prinses soms iets voor om morgen op bezoek te gaan bij de buurprinses?” zei Katinka haastig. „Ja, ja, ja, maar haal de muizebeesten dan weg”. „Om te zien hoe die kleertjes naait en gedichten schrijft?” „Ja, ja”, beloofde de prinses. „Goed”, zeiden de hofdames. En de jongste van hen pakte Knabbel en Knebbel beet. „Brrr”, griezelden de prinses. „Daaa”, zei de jongste hofdame toen ze Knebbel en Knabbel zonder pardon buiten zette...

Toen de koningin terugkwam, was prinses Katinka bezig met het schrijven van een mooi gedicht. En ze had ook al een hele stapel kleertjes genaaid. De hofdames hadden wel wat geholpen, natuurlijk. Want alle begin is moeilijk. Maar de koningin was zo verschrikkelijk blij dat ze de hofdames een medaille gaf. Alle zes. „Eigenlijk”, zeiden de hofdames tegen elkaar, „moesten die muises er ook een hebben”. En dat wat ook zo...



Brit bekent spionage in proces te Moskou

MOSKOU (RTR) — Een Russisch wetenschappelijk ambtenaar, Oleg Penkovski, heeft bij herhaalde ontmoetingen met Britse en Amerikaanse agenten zeer geheime economische, militaire en politieke gegevens overhandigd, zo is gezegd in het proces tegen Penkovski en de Brit Wynne dat vandaag in Moskou is begonnen. Penkovski wordt beschuldigd van hoogverraad terwijl Wynne spionage ten laste wordt gelegd.

Op de vraag of hij zich schuldig achtte, antwoordde Wynne bevestigend „onder een zeker voorbehoud”, waarop hij later naar zijn zeggen zou terugkomen. De 43-jarige Penkovski staat tegelijk met Wynne terecht, aldus Tass. Penkovski had een functie in de staatscommissie voor de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek. Zijn arrestatie werd gemeld op 11 december van het vorige jaar. Wynne, die 42 jaar is, werd 2 november in Boedapest gearresteerd en aan de Sovjet-Unie uitgeleverd. Volgens Russische kranten waren beide mannen verbonden aan een spionagegroep waarin Britse en Amerikaanse ambassadefunctionarissen zaten.

Het proces wordt gevoerd in het gebouw van het opperste gerechtshof te Moskou. De president van het gerechtshof is luitenant-generaal Viktor Borisoglebski. De rechtszitting wordt bijgewoond door de echtgenote van Wynne. Zij kwam een halfuur voordat het proces begon met de Britse consul, Kenneth Kirby, haar Britse advocaat Derek Sinclair en een functionaris van de Britse ambassade de rechtszaal binnen.

Beroemdheden gast van Time aan jubileumdiner

NEW YORK (AFP) — Meer dan 300 beroemdheden hebben gisteren aanzet aan het diner, dat het tijdschrift „Time” heeft aangeboden aan personen, wier foto in de 40 jaar dat het blad bestaat op de voorpagina heeft geprikt.

Tot negenen die het diner bijwoonden, behoorden vele Amerikaanse politici en militairen, zoals minister van Buitenlandse Zaken Dean Rusk. Averell Harriman, Cabot Lodge en de generaals MacArthur en Ridgway, maar ook buitenlandse politici zoals Jean Monnet en Pierre Mendes France uit Frankrijk. Als hoogwaardigheidsbekleder van de katholieke Kerk woonde

kardinaal Spellman het diner bij. Voorts waren veel Amerikaanse filmsterren, zoals Bette Davis en Olivia de Havilland en sterren uit andere westerlijke landen als Gina Lollobrigida aanwezig.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Dean Rusk zei in een toespraak dat hij in deze vergadering de aanwezigheid zag, dat de democratische ideeën van recht en vrijheid voortgeschreven en dat „zij over alle echnoofde en die tatoriale regeringsvormen zullen zegevieran”. Premier Chroesjtsjev en Fidel Castro hadden geen uitnodiging ontvangen om het diner bij te wonen.

Poes in slang

COOKTOWN (RTR) — De 15-jarige Edith Connors uit Cooktown in Noord-Queensland (Australië) heeft een python van 4 meter lengte met een bijl doodgeslagen, omdat het diert haar poes had opgegeten. Zij sneed de slang open en was erg blij toen de poes ongedeerd te voorschijn kwam.

— Het Amerikaanse raketvliegtuig X-15 is gebruikt voor stralingmetingsproeven. Het toestel, bestuurd door Joseph Walker, bereikte een hoogte van ongeveer 64 km en haalde een snelheid van 5.600 km per uur. (AFP)

Lagere winst Billiton drukt dividend met 2%

DEN HAAG (AFP) — De winst van de Billiton Mij over 1962 is, volgens het geconsolideerd overzicht van de resultaten, gedaald tot Nf 5.03 mln (v.j. 5.30 mln). De lagere winst is hoofdzakelijk veroorzaakt door een daling van het saldo der exploitatierekeningen met Nf 1.2 mln. Deze daling is aan verschillende factoren toe te schrijven o.m. aan de lagere verkoopsprijzen in het bijzonder in de chemische sector, alsmede aan de over de gehele linie toenemende kosten.

De bruto-saldi exploitatierekeningen daalden tot Nf 19.65 mln (Nf 20.18 mln). De afschrijvingen op deze bedragen belopen Nf 8.76 mln (Nf 8.11 mln). De algemene beheerskosten verminderden tot Nf 2.09 mln (Nf 1.99 mln). De research- en ontwikkelingskosten vergden Nf 1.52 mln (Nf 1.47 mln), belastingen en accijns Nf 2.95 mln (Nf 2.60 mln) en het aandeel van derden in de resultaten van dochtermaats Nf 241.900 (Nf 441.800).

Voorgesteld wordt een dividend van 20% (22%) op de aandelen eerste rubriek, van 15% (17%) op de aandelen tweede rubriek. Hiervan werden reeds interimdividenden uitgekeerd van 12½ en 7½%.

Billiton Suriname behaalde evenals in het vorige jaar een productieve bauxiet van ruim één miljoen ton. Door de beperkte afzet kon deze productie niet hoger worden opgevoerd, daar de voorraden het toelaatbare maximum bereikten. De kwaliteit van het product was aanmerkelijk

beter, waardoor de financiële resultaten gunstiger waren.

Heeft U nog geen lot????? Koopt dan vandaag nog een nummer. U heeft dan kans, winnaar te worden van een modern woonhuis.

Outsiders wendden toch geen „mercado libre” af

(Van onze 5 y 6-medewerker)

CARACAS — De vierde race van de zondag verreden cinco y seis resulteerde zoals men verwacht had, in de meest spannende wedstrijd van de middag. Tucur, de drie-jarige zoon van „Scratch II”, die onlangs als tweede achter kampioen El Tamaro in de clásico „Presidente de la República” eindigde, beantwoordde aan zijn favorietisme in de vierde race. Nadat hij een spel van kat en muis met de koplopers Boeing en Butrino gespeeld had, nam de pupil van Domingo Noguera op deze 1800 meter wedstrijd de leiding op 200 meter vóór de finish over. Zijn positie kwam echter vijftig meter voor de eindstreep enigszins in gevaar toen zijn „compañón de llave” Kid John met alle reserves ingeschakeld zich langs zijn plaatsje. Jockey Rogelio Cortez vergde toen het uiterste van Tucur en deze uit Argentinië ge-

importeerde licht-bruine hengst rageerde op formidabele wijze om de halfbroer van de onlangs overleden Klick met een paardelengte verschil te kloppen. Ook moet vermeld worden de prachtige overwinning van onze „atacazo” Pipó, die met „Negro” Cruz in de op één na laatste race de favoriet Avilera aan de eindspurt in het zand deed bijten. Alhoewel zondagmiddag ook twee outsiders (Manuelillo en Principe de Oro) in de eerste en tweede race met de overwinning gingen strijken, bleek later dat deze paarden door vele cinco y seis fans niet over het hoofd waren gezien. Het resultaat was een „mercado libre”. In totaal werden er 72 cuadros (nog niet officieel) met de zes winnende paarden gevonden die elk de som van 12.681.50 bolívar vertegenwoordigen. Voorts vond men bij de telling 2850 formulieren met vijf paarden, die elk 213.60 bolívar bedragen. Het totale bedrag was 3.238.651 bolívar.

Vierde wedstrijd bracht spannendste race

Primera válida

Tegen de verwachtingen in resulteerde de eerste wedstrijd in een overwinning voor de outsider Manuelillo met jockey „Panchito” Gómez. Pactolo, de onoverwinnelijke, die door velen als een „fija” werd beschouwd, heeft noch aan de start noch aan de eindspurt iets van waarde gepresteerd. De pupil van Antonio Jacial, die voor de tweede keer in een race in Venezuela stond ingeschreven, is zeker nog niet geacclimatiseerd. De snelle Tea Rose nam de leiding na het openslaan van de hekken, maar er waren amper 400 meter verreden, toen Balcar de kop veroverde. Ook de pupil van Ziadie ging niet met de zege strijken, want dicht bij de „homestretch” stortte Manuelillo zich langszij en won de race met een halverschil. Derde en vierde waren Tea Rose en Nunlunds.

Segunda válida

In de tweede wedstrijd voltrok zich de grootste verrassing van de middag, met Principe de Oro en jockey Fernando Betancourt. Het is voor de tweede achtereenvolgende week, dat Betancourt het heldenfeit presteerde om met een „outsider” te zegevieren, die niet alleen door de cadera over het hoofd was gezien, maar ook door verschillende Cinco-y-Seis-enthousiasten.

De vorige week zag deze leerling-jockey kans om met Calle 7 te winnen, ditmaal was het de pupil van Braulio Cammona, die hij als eerste over de eindstreep joeg. Vivac, die wij als „fija” hadden voorgesteld, werd zaterdag wegens ziekte uit de race teruggevoerd. Als tweede eindigde hier El Exilado, derde en vierde waren Estelar en For Ever. Vooral de favoriet For Ever met jockey Avila heeft het in deze race ook laten liggen.

Tercera válida

Carabu met jockey Balsimino Moreira, de tweede favoriet met 21 punten op zijn naam, bleek in de derde race een mooie overwinning. In deze wedstrijd waren het slechts twee paarden, die vanaf het openslaan van de „starting-gates” zich in het gevecht om de zege stortten en dit tot de eindstreep volhielden. Favoriet Terciopelado (llave 7) zag met zijn snelheid kans op deze 1700 meter race de kop te veroveren, op de hiel gevolgd door Carabu. Jockey Moreira wachtte echter rustig zijn kans schoon om de zoon van „Enterprise” de sporen te doen voelen. Dere kwam 300 meter voor de finishlijn toen zijn collega Efrain Pérez bijna alles van de pupil van Ziedie geveerd had. Carabu schoot met een formidabele sprint de koploper Terciopelado voorbij en won met een voorsprong van één paardelengte verschil de race. Dit was ook de eerste maal, dat Carabu een overwinning op de race track in Venezuela boekte na vijfmaal geprobeerd te hebben. Als derde en vierde eindigden Glusier en Heraclio.

Cuarta válida

De vierde wedstrijd resulteerde in de meest spannende van de middag. Deze 1800 meter wedstrijd, die stond uitgeschreven voor paarden van serie vier en vijf, resulteerde in een overwinning voor Tucur aan llave ocho met jockey Rogelio Cortez. Zijn compagnon Kid John met

Sexta válida

Zodis het bijna allerwegen verwacht was, boekte opnieuw de snelle vijf-jarige zoon van „Mironito”, Zarak met zijn getrouwe jockey Raul („mano de hierro”) Bustamante de overwinning in de laatste race. Bustamante de tweede favoriet met Carlos Pérez, deed zijn uiterste best om Zarak te dwarsbomen, doch de pupil van Florentino Fernandez wist van geen wijken van de eerste plaats. „Punta-punta” joeg de veteraan Bustamante de onlangs teruggekeerde Zarak naar de zege. Dit was tevens de achtste achtereenvolgende zege, dat Zarak na zijn terugkeer uit de Verenigde Staten zij eindelijk het hoofd voor favoriet boekte. Tweede werd Ramuntcho, Avilera moest buigen. Zooljes aan achter won „atacazo” Pipó terrein



Johnson neemt het op tegen Jimmy Beecham

Boksprogramma Rif veelbelovend

(van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Op donderdag 9 mei zal in het Rifstadion de boksliefhebbers van Curacao worden getraceerd op enkele goede gevechten. In de hoofdparij zullen de weltergewicht, de Amerikaan Jimmy Beecham, die het vorig jaar van Sugar Boy Nando op punten won, uitkomen tegen de Curaçaose kampioen Jack Johnson. Dat dit gevecht een spannend verloop

zal hebben, behoeft geen betoog, want Johnson heeft bewezen een bokser van internationale klasse te zijn. Dit gevecht zal over tien ronden gaan.

Ook in de semi-finale zal het aan spanning niet ontbreken. O’Neil Richardson, kampioen van Sint Maarten, krijgt niemand minder dan de welbekende Arubaan Kid Kenton als tegenstander. „The Silent Man” van Aruba heeft al verschillende jaren de boksfans met zijn gevechten op de rand van hun stoel gebracht. Fenton heeft het in zijn bokscarrière gepresteerd om nog nooit kennis te maken met het canvas. Of het Richardson zal lukken de Arubaan te vellen, is voorspand een open vraag. Dit gevecht zal ook over tien ronden gaan.

Vincente Peña, die in een gevecht over zes ronden Kid Spider van Aruba in de ring zal ontmoeten, is ook geen onbekende. Deze Curaçaose naar-Venezolaan is bekend om zijn incasseringsvermogen. Voorts zullen er twee gevechten over vier ronden gaan. Ten eerste zal Fighting Simi uitkomen tegen Fighting Carter en Dick Tiger tegen Silent Kid.

— De pauselijke Zwitserse Garde is deze dagen uitgebreid met een officier en 31 recruten. De eedsaflegging vond plaats in het Vaticaan, waarna een parade werd gehouden op het St. Damascusplein van Vaticaanstad. (RTR)

Oorlogsinvaliden naar Benfica-Feijenoord

DEN HAAG (ANP). — Voor de voetbalwedstrijd Benfica — Feijenoord heeft Feijenoord vijftig vrijkaarten ter beschikking gesteld ten behoeve van oorlogsinvaliden uit het revalidatiecentrum Aardbeem te Doorn. Tienende zeve invaliden de reis naar Lissabon snel en gemakkelijk te kunnen laten maken heeft de koninklijke luchtmacht twee Fokker F-27 transportvliegtuigen ter beschikking gesteld, die woensdagmorgen van Ypenburg naar Lissabon zullen vertrekken.

Onderpand

KEULEN (DPA). — Een laatste reiziger bij het kaarjeloeken van het station in Keulen dacht zaterdag kansloos, dat hij in het wilde westen vertoefde. Hij had geen rekening bij zich voor een spaarkaartje en drukte toen de verhuurder de besabee in diens hand, met de woorden: „Neem dit maar als onderpand. Hij is geladen maar er kan niets mee gebeuren.” De besabee was nie, zo onthult, zat hij met onmiddellijk een politiemann waarschuwend, die de laatste reiziger nog met op de treepkank van de trein kon inrekenen.

Zelfde lied: remise

MOSKOU (ANP). — De zeven-tiende partij uit de tweekamp om de wereldtitel schaken tussen titelhouder Michael Botwinnik en uitdager Tigran Petrosjan, die maandag in Moskou werd gespeeld, is na 40 zetten in remise geëindigd. Petrosjan heeft na 17 partijen met 9-8 de leiding.

Vóór-olympisch voetbal

BOEDAPEST (ANP). — Hongarij heeft te Boedapest de eerste van de twee wedstrijden tegen Zwede voor het vóór-olympisch voetbotoernooi met 4-0 gewonnen. In he Rasunda-stadion te Stockholm behaalde Zweden zondag in een aantrekkelijke wedstrijd een klein overwinning op Hongarije. Mitgaf de gastheren in de 11e minuut reeds een 1-0 voorsprong, die pa in de 71e minuut door middenvoo Albert teniet gedaan werd: 1-1. Vijf minuten later bezorgde middenvoo Brod van Zweden zijn land toch de zege.

Nederland — Brazilië in het Olympisch Stadion in Amsterdam. De Braziliaanse doelman Gylmar onderbreekt op spectaculaire wijze een Nederlandse aanval.

Engeland-Brazilië

LONDEN (ANP). — In het Engelse elftal, dat morgen op Wembley uitkomt tegen Brazilië, is de binnen-speler Jimmy Melia vervangen door George Eastham van Arsenal. Melia bleek bij doktersonderzoek niet geheel fit. Eastham, die hem vervangt, heeft een van de beentjes in zijn hand gebroken en zal tijdens de wedstrijd een zwachtel moeten dra-gen.

Drie Braziliaanse voetballers: Pele, Zito en Djalma Santos en trainer Moreira zaten maandag in een taxi, die in Hamburg in botsing kwam met een stadsbus. Moreira liep een bloedende hoofdwonde op. De drie spelers kwamen met de schrik vrij.

Targa Florio voor Bonnier en Abate

PALERMO (ANP). — De 47e Targa Florio, een wedstrijd tellen voor het wereldkampioen merken die in de omgeving van Palermo werd gehouden, is geëindigd in eertrionf voor Porsche. De Zweed Joachim Bonnier en de Italiaan Abate zegevierden over het zware 720 km lange bochtenrijke parkoers, dat in totaal tien maal moest worden gereden voor de Belgisch-Italiaanse équipe Willy Mairesse-Scariotti in 6 uur 55 min. 45.2 sec. Het geen me een gemiddelde van 103.908 km. per uur een nieuw record betekende. Het oude record stond op naam van Von Trips (Dld) en de Belg Gendebien.

— De Finse strijdkrachten hebben de eerste groep van tien Mig-21 straaljagers, die van de Sovjet-Unie zijn ge-koht, ontvangen. (FNB)

LEIDSE NJORD WON 80STE VARSITY

UTRECHT (ANP). — Het Leidse Njord is zondag op het Amsterdam-Rijn-kanaal bij Jutphaas winnaar geworden van de 80ste varsity. De wedstrijd ging over 3000 meter.

De voornaamste uitslagen (over 2000 meter) waren verder:

Lichte acht: 1. Laga 7.00.6; 2. Njord 7.11.8; 3. Aegir.

Skit: 1. Blaisse (Nereus) 8.42.-; 2. Andersen (Laga) 8.59.-; 3. Braakenburg van Backum (Argo).

Jonge vier: 1. Njord 7.29.2; 2. Nereus 7.43.3; 3. Triton.

Jonge twee: 1. Njord 8.49.2; 2. Aegir 9.13.-; 3. Skadi.

Oude twee: 1. Njord 8.32.6; 3. Laga 8.46.2; 3. Nereus.

Lichte vier: 1. Laga 7.40.-; 2. Aegir 8.00.8; 3. Argo.

Achten: 1. Triton 6.48.0; 2. Nereus 6.48.3; 3. Njord; 4. Laga.

Achten (eersten jaars): 1. Nereus 6.53.2; 2. Njord 7.03.0; 3. Laga.

Nereus

Het is een strijd met wisselende kansen geworden. Aanvankelijk had

Nereus de beste kansen. Met een tempo van 44 slagen per minuut startten de Amsterdammers, namen de leiding en gingen met een tempo van 40 door. De ploeg had echter te hoog gegrepen. Steeds gevaarlijker werden de aanvallen van Triton en Njord. Tot 1400 meter handhaafde de ploeg van coach Pennink zich. De voorsprong, die maximaal anderhalve lengte had bedragen, werd echter steeds kleiner. Nereus zakte terug tot 35 slagen. Hoewel Njord niet boven de 33 kwam, kwamen beide boten toen boord aan boord te liggen. Het was duidelijk: Nereus had zijstijd al gestreken.

Toch zou Njord het in die tweede onderhalve kilometer lang niet gemakkelijk krijgen. Triton, dat aanvankelijk ruim een lengte achter de leider roede, kwam sterk opzetten. Honderdvijftig meter voor de finish zette Goshinga zijn slot-aanval in Njord — dat sedert 1954 geen „gehele” varsity zege meer had behaald — liet zich niet meer verrassen.

Geen O-Duitsers naar vóór-Tokio

TOKIO (ANP). — Op de vóór-olympische spelen in de herfst te Tokio zal Oost-Duitsland niet vertegenwoordigd zijn. Japan weigert de Oost-Duitsers een invisievisum te verstrekken met het doel dat er tussen Japan en Oost-Berlijn geen diplomatieke betrekkingen bestaan. Aan de vóór-Olympische Spelen zullen 349 atleten uit dertig landen deelnemen.

Ned. volleybal succes in Parijs

PARIJS (ANP). — De Nederlandse dames volleybalploeg heeft in Parijs een internationaal toernooi op fraaie wijze gewonnen. De Nederlandse dames bevestigden daarmee de grote vooruitgang van het Nederlands spel, want enkele weken geleden behaalden de heren nederig de eerste plaats in de trijd om de Westeuropese beker.

De eindstand luidt: 1) Nederland 3 overwinningen; 2) Turkije 1 overwinning; 3) Frankrijk B 1 overwinning; 4) Frankrijk A 1 overwinning.

Especial pa Fiestanan di Ricibimento J. A. J. SPROCK N.V.

ta ofrece

Na pueblo en general y en especial na hendenan cu tin yiu ta bai haci nan promer SANTA COMUNION.

TUR CLASE DI LIKEUR PA TRAHA BOLO

CHERRY CORDIAL — ANIS SOL DE ORO — PONCHE CREMA — SHERRY GIL GALAN DI JERES DE LA FRONTERA — ROM BOCA CHICA, SUPERIOR y DON Q ORO.

TUR SORTO DI CHAMPAGNE FRANCES y SPAÑO. VARIOS MARCA DI WHISKY DI MEJOR CALIDAD. Y NO LUBIDA NOS CERBEZ

AMSTEL ANTILLANA

- Y ADEMAS TUR CLIENTE LO RECIBI UN REGALO SERCA NOS DI ACUERDO CU NAN COMPRA.
- NOS REGALONAN TA BUNITA Y UTIL.

Pa mas detalle, nos ta spera bo bishita na e siguiente direccionnan:

Plaza Likeur Store — Dilanti Postkantoor
Scharloo Likeur Store — Na pia di brug na Scharloo
Orabanda Likeur Store — Banda di Octavio Coster
Punda Likeur Store — Banda di Hotel San Marco
Bar Rio Canario — na Rio Canarioweg

Maak moeder blij a.s. 12 mei

met een waardevol

C.T.C.

cadeau

en... tegen...

Ongelooflijk lage prijzen!!



NATIONAL AUTOMATISCHE BROODROOSTERS	F. 13.75
NATIONAL AUTOMATISCHE STRIJKIJZERS	F. 11.25
NATIONAL PERCOLATORS	F. 11.25
NATIONAL JUICERS (Blenders)	F. 49.50
NATIONAL STOFZUIGERS VOOR AUTO	F. 17.55
NATIONAL SUPERSTOFZUIGERS	F. 85.50
NATIONAL VLOERBOENDERS (polisher)	F. 90.—
HOLLAND ELECTRO STOFZUIGERS	F. 65.—
DORMEYER FOODMIXERS	F. 81.—
DORMEYER HANDMIXERS	F. 26.55
DORMEYER SKILLETS	F. 44.55
DORMEYER GRILLS	F. 58.05

REVERE WARE PANNEN; FRIS AARDEWERK; TURDO PRESSURE COOKERS; KEUKENUITZETTEN.....

dit alles en nog veel meer vindt U voor moeder bij:



PUNDA — HEERENSTRAAT-HANDELSKADE
OTRABANDA — ROODEWEG
HAMELBERGWEG

KNRV hekelt maatregelen rond blokkade van Cuba

Vlagdiscriminatie eist dringend tegenactie

DEN HAAG (ANP) - In het gisteren verschenen jaarverslag van de „Koninklijke Nederlandsche Reedersvereniging“ over 1962 wordt uitvoerig aandacht geschonken aan de Cuba-crisis. „Kan men uit juridisch oogpunt al sceptisch staan tegenover de rechtmatigheid van de bekende maatregelen der Amerikaanse regering — culminerende in een blokkade, voorzover het vervoer van wapens en daarmee verwante goederen betreft — de rechtmatigheid van het optreden van particuliere organisaties, zoals die der Amerikaanse havenarbeiders, moet het beslistheid worden ontkend“, aldus het K.N.R.V.-jaarverslag.

Amerikaan vraagt asiel in O.-Berlijn

FRANKFORT (DPA) — Van Amerikaanse militaire zijde in Frankfort is bevestigd, dat kapitein Alfired Svenson dezer dagen naar Oost-Duitsland is uitgeweken. De Amerikaanse autoriteiten stellen een onderzoek in naar de aanleiding. Men spreekt van „een paniekhandeling“.

Oranjesteden gaan unie aan

(van onze correspondent)

BREDA — Tussen de steden Breda, Orange (Frankrijk), Diest (België) en Dillenburg (Duitsland) zijn contacten geleid tot het sluiten van een unie van oranjesteden. Het protocol zal ondertekend worden te Breda op zaterdag 31 augustus.

Chinezen berecht in Engeland

ST. HELENS (RTR) — Zes Chinezen, koks en bedienden van een Chinees restaurant in het stadje St. Helens in Lancashire, hebben maandag terechtstaan op gemeenschappelijke beschuldiging van moord op een van de klanten, een 24-jarige Engelsman.

Politieagenten vertelden voor het hof dat de zes Chinezen, gewapend met metalen pijpen en stukken hout, de klant, Brian Peace, in het restaurant aanvielen nadat er „enige moeilijkheden“ over de rekening waren gerezen. Peace liep verwondingen op aan hoofd en lichaam en overleed vrijdagavond tegen middernacht in het ziekenhuis. Later op de dag moesten enige inwoners van het stadje terechtstaan omdat zij zaterdagavond aan twee Chinese restaurants vernielingen hadden toegebracht.

GUY MOLLET:

Soldaten VS in Europa beter dan a-bommetjes

BOULOGNE SUR MER (AFP) — De leider van de Franse socialistische partij, Guy Mollet, heeft zondag in een rede te Boulogne Sur Mer gezegd dat de aanwezigheid van Amerikaanse soldaten in Europa een betere verdediging vormt dan „al onze atoombommetjes“.

„Men kan er tegenwoordig verzekerd van zijn dat de Sovjet-Unie nooit een oorlog in Europa zal voeren zolang er 350.000 Amerikaanse soldaten, vrouwen en kinderen op Europees gebied zijn“, aldus Mollet. Over de verandering in de Sovjet-Russische politiek onder Chroesjtjev zei Mollet: „Men moet wel gek zijn wanneer men de veranderingen niet ziet, maar men is imbeciel wanneer men daar te veel belang aan hecht.“

Brand in Brits kernlaboratorium

LONDEN (RTR) — Maandag is brand uitgebroken in een technologisch laboratorium voor kernenergie in de Londense voorstad South Kensington. Een zesde deel van het gebouw, dat uit twee verdiepingen bestaat, ging verloren. Volgens de brandweer bestaat er geen stralingsgevaar. Drie brandweerlieden zijn bij ontploffingen op de benedenverdieping gewond geraakt.

Aanslag Saigon op soldaten VS

SAIGON (AFP) — Zaterdagavond is een handgranaat geworpen naar een jeep met drie Amerikaanse militairen, die door de Zuidvietnamese plaats Phanho reed. De militairen en een onbekend aantal Zuidvietnamese burgers werden door de ontploffing van de granaat niet-ernstig gewond.

„Hierin wordt het bepaald onaanvaardbaar geacht, dat naast officiële maatregelen van overheidszide, voortvullende andere maatregelen worden aangelegd en boycottes worden ondernomen door vakbonden, die in politiek opzicht geen enkele verantwoordelijkheid dragen en al naar de lumen van het ogenblik hun positie misbruiken“.

Een even onbegrijpelijke begripsverwarring ten aanzien van het verschil tussen de taak van de overheid en de plaats van de scheepvaart bleek, aldus het verslag, uit het voorstel der Amerikaanse reeders aan de niet Amerikaanse scheepvaart om alle vaart op Cuba te staken. „Dat, zolang de regeringen zich niet hebben uitgesproken, het een aanmuntiging van scheepvaartziden zou zijn een dergelijke in wezen politieke beslissing te nemen, blijkt de Amerikaanse initiatiefnemers geheel voorbij te gaan. Het moet hoogst bedenkelijk worden geacht, dat hier van Amerikaanse overheidszide geen duidelijke wenk tot het staken van dergelijke activiteiten is gegeven“, aldus de KNRV.

Discriminatie

„De strijd tegen het euvel van de vlagdiscriminatie dient uit het vlak van het vermanend betoog op dat

— Tot patriarch van de Amerikaanse orthodoxe kerk is in Beiroet gekozen bisschop Khorton Baroyan als opvolger van Catholice Zare, die in maart is overleden. De nieuwe patriarch is 48 jaar oud. (RTR)

Eenzame zeevaarder

PORT NEWARK (RTR) — Een 70-jarige avonturier uit Port Newark (New Jersey), die in Duitsland geboren William Willis, maakt er een gewoonte van in zijn eentje oceanen over te steken. Vrijdag is hij weer eens vertrokken om op een stalen vlot een nieuwe tocht te beginnen. Hij is met zijn vlot met een hond als gezelschap mee zijn vlot met een vrachtboot naar Callao in Peru vertrokken, vanwaar hij

begin juli de zestienduizend kilometer zee naar Brisbane in Australië wil gaan afleggen.

Zijn vlot bestaat uit een houten dek op een stalen onderbouw, voorzien van een klein stalen kamertje. Het vlot drijft op drie grote stalen pontons. Willis is van plan alleen een kat en een hond als gezelschap mee zijn vlot met een vrachtboot naar Callao in Peru vertrokken, vanwaar hij

genoemd omdat hij denkt dat hij zo fit is dat hij alles kan doen wat een man die slechts de helft van zijn jaren telt doet. „Ik denk er sterk over nog een reisje te gaan maken als ik tachtig ben“, zegt hij.

In 1954 reisde Willis met een vlot van balsa hout, dat hij de Zeven Zusters noemde, van Peru naar Samoa. Op deze 10.800 km lange tocht heeft hij geen enkel mens gezien.

Sir Winston Churchill heeft meegedeeld, dat hij zich voor de volgende algemene verkiezingen in Engeland niet kandideert zal stellen voor het parlement. Sir Winston, die thans 89 jaar is, heeft het district Woodford, Essex, sinds 1945 als conservatief in het Lagerhuis vertegenwoordigd. Foto: Sir Winston Churchill tijdens een van de autoriteiten naar het Lagerhuis.



Onder de duizenden stakende Duitse arbeiders in de metaalindustrie berijdt zich ook een groep zgn „Gastarbeiter“ uit Arabische en Afrikaanse landen. Ook zij hebben zich solidair verklaard met hun Duitse kameraden en ook zij demonstren met plakkaats — in het Duits en in hun landstaal. Zoals hier tijdens een manifestatie in Mannheim.

Pengel zorgt voor T.V. in Suriname

Premier naar VS voor nader beraad

SCHIPHOL (ANP) — Op de laatste dag van zijn drukke verblijf in Nederland heeft de toekomstige premier van Suriname, de heer J. A. Pengel, met de Philipsfabrieken in Eindhoven besprekingen gevoerd over de levering van een volledige televisiezendapparaat. Suriname beschikt nog niet over TV. Het ligt in de bedoeling om commerciële stichting op te richten die met behulp van reclame televisieuitzendingen zal gaan verzorgen.

De heer Pengel heeft, zoals reeds bekend, in de afgelopen week samen

Ernstige droogte in Zuidoost-Azië

LONDEN (RTR) — In het Verre Oosten hebben uitgestrekte gebieden met miljoenen inwoners te lijden van een grote droogte die daar al enkele maanden heerst. Dit is voornamelijk het geval in Malakka, Birma, Thailand en Oost Pakistan. In China en India echter zijn de weersomstandigheden gunstiger en daar worden dit jaar dan ook goede oogsten verwacht. Malakka heeft te kampen met de ernstigste droogte sinds meer dan 30 jaar, en de rubberindustrie van het land loopt in hoge mate gevaar. In de meeste districten is al rantsoenering van water ingesteld. In Hong Kong is men er de afgelopen week toe overgegaan, de watervoorziening tot drie uur per dag te beperken. In Singapore, waar men nog 12 uur per dag water uit de leidingen kan krijgen, hebben de maanden maart en april droogte records gevestigd.

Op het punt van de eigen Surinaamse buitenlandse betrekkingen is nog geen beslissing getroffen. „Het Nederlandse kabinet is demissionair“, aldus de heer Pengel, „het is beter dat wij dit punt later opnemen met de nieuwe regering tijdens de Rondetafelconferentie“. Deze RTC zal echter nog wel even op zich laten wachten. Op zijn vroegst kan men naar volgens de premier begin 1964 terugmeet zien.

Samen met de heer Lachmon en met zijn persoonlijke adviseur, het Statenlid C. F. Caloy, vertrok de premier om zes uur gisteravond per KLM naar New York, waar hij o.a. besprekingen gaat voeren met het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Ernstige droogte in Zuidoost-Azië

LONDEN (RTR) — In het Verre Oosten hebben uitgestrekte gebieden met miljoenen inwoners te lijden van een grote droogte die daar al enkele maanden heerst. Dit is voornamelijk het geval in Malakka, Birma, Thailand en Oost Pakistan. In China en India echter zijn de weersomstandigheden gunstiger en daar worden dit jaar dan ook goede oogsten verwacht. Malakka heeft te kampen met de ernstigste droogte sinds meer dan 30 jaar, en de rubberindustrie van het land loopt in hoge mate gevaar. In de meeste districten is al rantsoenering van water ingesteld. In Hong Kong is men er de afgelopen week toe overgegaan, de watervoorziening tot drie uur per dag te beperken. In Singapore, waar men nog 12 uur per dag water uit de leidingen kan krijgen, hebben de maanden maart en april droogte records gevestigd.

Ierse geschiedvorser komt nieuw testament van Hitler op het spoor

PARIS (RTR) — De in Ierland geboren schrijver Cornelius Ryan heeft maandag in Parijs gezegd dat Adolf Hitler een derde testament heeft gemaakt, dat tot nu toe niet is gepubliceerd. Dit testament begint met de woorden: „Ik ben getrouwd met mijn goede vriendin Eva Braun“.

Ryan is zojuist teruggekeerd uit Moskou, waar hij veertien dagen heeft besteed aan een onderzoek naar de val van Berlijn. Hij zei dat westelijke geschiedkundigen geloven dat Hitler slechts twee testamente had achtergelaten, een politiek en een persoonlijk.

Het derde testament is in het bezit van maarschalk Vassili Tsjoekov, die in 1945 als generaal Berlijn bezette. De maarschalk wilde hem echter alleen de aanhef van het testament laten zien, omdat hij zelf een boek aan het schrijven is. Ryan schrijft een boek onder de titel „De laatste veldslag“. Hij heeft tezamen met prof. John Erickson van de universiteit van Manchester, een kenner van de

Verwarring onder kiezers in Italië

Als het waar is dat verkiezingen de wil van het volk in cijfers uitdrukken, dan staat de rekenkunde van de Italiaanse christen-democraten voor haar moeilijkste opgave sedert het einde van de Tweede Wereldoorlog. Want wanneer de christen-democraten het cijfer, dat zij in het begin van vorige week behaalden, optellen bij dat van de liberalen, zijn zij te zwak om een soliede regering te vormen. Wanneer zij de oude coalitie met de sociaaldemocraten en de republikeinen willen bewaren, handelen zij tegen het inzicht van tachtig procent hunner leden. Omdat zowel het een als het ander reeds voor de verkiezingen duidelijk was, hadden de christen-democraten hun hoop gevestigd op de uitbreiding van de coalitie met de linkse socialistische van Nenni. Daarom hadden zij het volk voorgoedhouden: indien zij uw stem niet wilt geven aan de Democrazia Cristiana, steun dan een der andere partijen van de huidige coalitie, inclusie van Fanfani's „Initiativa Cristiana“, de opening naar links. Premier Fanfani werd trouwens de laatste tijd duidelijk overschreeuwd door de secretaris zijner partij, Moro, die tot voorzichtigheid maande. De kera van samenwerking met Nenni was immers glegen in de politieke, doch vooral economisch-sociale voorwaarden, welke deze linkse leider stelde. Fanfani liep op de ontwikkeling, op de oplossing van dit samenwerkingsprobleem vooruit, waar hij van de kiezers de steun vroeg voor een program dat hij slechts vaag en theoretisch kon aanduiden. Voor links gerichte radicalen, die spijkers met koppen wilden slaan, hing „de opening naar links“ al te zeer in de lucht, om er op te kunnen bouwen. Voor liberaalgezinden was echter de posieg alleen reeds een levensgevaarlijk experiment. In Italië beschikken deze over twee invloedrijke kranten: „Il Tempo“ en de „Corriere della Sera“, en deze organen hadden propagandaargumenten te over in het bezek van Chroesjtjef's schoonzoon aan de paus, in de encycieliek „Pacem in terris“, argumenten, die even gretig door Fanfani e.s. werden aangevoerd, maar met tegenovergestelde strekking. Het resultaat was een verwarring onder de katholieke kiezers. Gezien de uitslag van de stemming, hebben de liberalen hiervan geprofiteerd. Dit noemt niet weg dat, gelijk de Londense Times schrijft, „de opening naar links“ nog dringender nodig blijkt te zijn dan eerst. Want tegenover de dynamische zuigkracht van de communistische partij onthult de winst van de liberalen slechts een immobilisme van lieden, die de status quo van het stiel conservatisme willen herstellen. In een land van „ontwikkelde automobilisten“, zoals L'Express Italië noemde, waar de staat blijkbaar alle prioriteit aan de Fiat-fabrieken schonk, terwijl op Sicilië en in Calabrië 55 procent van de jeugd lezen noch schrijven leert, is een regering, die rechts van het midden gaat staan, een vrijbrief voor het communisme.

DE WERELD VANDAAG

De Democracia Cristiana bereikte echter haar tot nu toe laagste peil sedert haar bestaan. De geringe winst van de sociaal-democraten woog hiertegen niet voldoende op. De vluchtigpoging naar links bleek derhalve ijdel. Heel wat christen-democraten, die hiertegen gekant waren, liepen over naar de liberalen, ofschoon deze partij te zwak bleek om er een stevige coalitie mee te vormen. De Democracia Cristiana, die sedert juli '43 praktisch met alle partijen beurtelings, zelfs met de communisten in de regering heeft samengewerkt, zit nu eindelijk klem. Zij kan niet naar rechts noch naar links. De uitslag van de jongste verkiezingen komt voor haar neer op de volksbekrachting van de crisis, waarin zij sedert de dood van De Gasperi in 1954 verkeert.

De dood, van deze staatsman, die vanaf '45 tot medio '53 achttmaal opeenvolgend premier was, werd de Democracia Cristiana haar innerlijke tegenstellingen niet meer meester. Het werd een partij waarin linkse neigingen een „Rinnovemento“, een vernieuwing willen doorvoeren tegen de „Primavera“, de lenteplannen van conservatieven, en waarvan het centrum nogmaals in drie groepen verdeeld raakte, terwijl een aantal lieden, die met geen van allen iets te maken wilden hebben, de Notabili, hun invloed wilden doen gelden. Terstond na het aftreden van De Gasperi verloor zij meer dan acht procent van de kiezers (40,1 procent i.p.v. 48,5 procent). De verkiezingen van '58 brachten hierin geen verandering. De Democracia Cristiana regeerde al die jaren met de sociaal-democraten, de republikeinen en de liberalen, maar sedert 1958 begon de meerderheid harer leden zich te verzetten tegen de parlementaire allianties met de partijen van rechts. Doch het duurde tot januari 1962 alvorens de Democracia Cristiana zich kon losrukken van rechts. Tachtig procent van de af-

Paus Joannes ontvangt vrijdag de Balzanprijs

Plechtigheden in Sixtijnse kapel

VATICANSTAD (AFP) — Op 10 mei zal de Balzan-prijs voor de vrede aan de paus worden overhandigd. De overhandiging gaat gepaard met twee plechtigheden.

De eerste wordt gehouden in een zaal op de eerste verdieping van het Vaticaan, bij de Sixtijnse kapel. Deze wordt bijgewoond door een beperkt aantal personen, onder wie de Italiaanse president, de president van de Balzan-stichting en verscheidene kardinalen. De paus zal een rede in het Frans uitspreken na de prijs in ontvangst genomen te hebben. Onmiddellijk daarna vindt een plechtigheid plaats in de Sint Pieter waarbij alle in Rome aanwezige kardinalen, talrijke bisschoppen, de hoge prelaten van de Curie, de oversten-generaal van de religieuze congregaties alsook vertegenwoordigers uit poli-

tieke en culturele kringen tegenwoordig zijn. De paus zal bij deze gelegenheid een tweede rede uitspreken.

Op 11 mei zal paus Joannes in het Quirinaal, de ambtswoning van de Italiaanse president, de plechtige overhandiging van de andere prijzen van de stichting-Balzan bijwonen.

Japanse buizen voor Sovjet-Unie

MOSKOU (RTR) — In de Russische haven Nakhodka is een Russisch schip aangekomen met 480 ton buizen met grote doorsnede aan boord die de Sovjet-Unie in Japan gekocht heeft, zo meldde het persbureau Tass maandag. Een ander schip had al eerder 687 ton buizen uit Japan aangevoerd. Volgens Tass wordt een invoer van in totaal meer dan 2.000 ton buizen, bestemd voor Russische oliepijpleidingen, vanuit Japan verwacht. Naar bekend heeft de Westduitse regering onlangs de uitvoer van buizen met grote doorsnede naar de Sovjet-Unie op advies van de NAVO verboden.

Tyfus in Beieren

MUENCHEN (ANP) — Een 30-jarige vrouw en drie mannen in Beieren lijdten aan tyfus. Van de vrouw is de infectiebron niet bekend. Er zou echter geen verband met Zermatt bestaan. Twee broers zijn ziek geworden door het gebruik van water uit een besmette put. Zij wonen in Muersbach bij Bamberg. De derde mannelijke patiënt is atkomstig uit het naburige dorp Pfarweisach.